

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli v souladu s ust. § 2079 násl. občanského zákoníku:

**Prodávající**

**a Kupující**

obchodní společnost	NEVA Group s.r.o.
IČ:	62915274
se sídlem	Průmyslová zóna Mexiko 128, Úherce, 320 23 Nýřany
společnost zapsaná v OR vedeném u	Krajského soudu v Plzni, oddíl C, vložka 24343
zastoupena	Ondřejem Růžičkou Jednatel společnosti

obchodní společnost/jméno	Dopravní podnik Karlovy Vary a.s.
IČ:	48364282
se sídlem/místem podnikání	Sportovní 656/1, Drahovice, 360 01 Karlovy Vary
společnost zapsaná v OR vedeném u	Krajského soudu v Plzni B 341 vedená u Krajského soudu v Plzni
zastoupena	Lukášem Siřínkem, Místopředsedou představenstva Jiřím Vaněčkem, Předsedou představenstva

tuto:

**KUPNÍ SMLOUVU č. 23145**

Smluvní strany prohlašují, že jsou způsobilé uzavřít tuto smlouvu, stejně jako jsou způsobilé nabývat v rámci právního řádu vlastním právním jednáním práva a povinnosti.

**I.**

**Předmět prodeje**

1.1. Prodávající prohlašuje, že je výlučným vlastníkem níže specifikovaného dopravního prostředku:

Značka vozidla	DAF
Typ vozidla	LF 310 FA 19t včetně nástavby a doplňků a úprav
Nástavba:	HCS Centrum s.r.o. včetně doplňků a úprav

1.2. Podrobná specifikace vozidla a nástavby je uvedena v obchodní nabídce, která je přílohou č.2 a tvoří nedílnou součást Objednávky vozidla.

1.3. Prodávající předá nejpozději při předání předmětu prodeje kupujícímu rovněž:

COC certifikát vozidla	ANO	příručku pro řidiče	ANO
certifikáty L, CEMT, EC	ANO	ITS knížku	ANO
záruční certifikát	ANO	povinnou výbavu	ANO
Záruční certifikát nástavby			

**II.**

**Vlastnické právo**

2.1. Na základě této smlouvy prodávající prodává kupujícímu vozidlo specifikované v čl. I. této smlouvy (dále jen "předmět prodeje") a kupující předmět prodeje kupuje a do svého vlastnictví nabývá.

2.2. Prodávající prohlašuje, že jeho vlastnické právo k předmětu prodeje není ke dni podpisu této smlouvy nijak omezeno a že na předmětu prodeje neváznou žádná práva třetích osob.

**III.**

**Kupní cena**

3.1. Smluvní strany se dohodly na kupní ceně takto:

Kupní cena podvozku DAF	77.800,- EUR
DPH	16.338,- EUR
<b>Cena celkem včetně DPH</b>	<b>94.138,- EUR</b>

Kupní nástavby, doplňků a úprav celkem	2.292.610,- CZK
DPH	481.448,- CZK
<b>Cena celkem včetně DPH</b>	<b>2.774.058,- CZK</b>

3.2. Kupující a prodávající se dohodly na uhrazení kupní ceny takto:

- záloha na objednání vozidla ve výši 484.000,- CZK (400.000,- CZK + příslušné DPH) bude kupujícím uhrazena prodávajícímu na základě zálohové faktury do 7 dnů po podpisu této smlouvy.

- na zbývající část kupní ceny V CZK vystaví prodávající fakturu se započtením zaplacené zálohy. Prodávající je oprávněn vystavit fakturu na základě předávacího protokolu podepsaného kupujícím. Kupující se zavazuje uhradit tuto fakturu ve lhůtě splatnosti uvedené na této faktuře.

- část kupní ceny za předmět prodeje uvedené v EUR se kupující zavazuje uhradit prodávajícímu v této měně.

Prodávající je oprávněn vystavit fakturu na základě předávacího protokolu podepsaného kupujícím. Kupující se zavazuje uhradit tuto fakturu ve lhůtě splatnosti uvedené na této faktuře.

cena bude kupujícím prodávajícímu uhrazena dle splatnosti uvedené na faktuře

#### IV.

#### Předání předmětu prodeje, výhrada vlastnictví

4.1. Předmět prodeje bude předán kupujícím v sídle prodávajícího, v termínu dohodnutém oběma stranami **do konce března 2024.**

4.2. Vlastnictví k předmětu prodeje přechází na kupujícího až dnem úplného zaplacení celé kupní ceny. Kupující je povinen zdržet se jakékoliv dispozice s vozidlem, která by mohla ohrozit výhradu vlastnictví prodávajícího.

4.3. Riziko odpovědnosti za škodu vzniklou na předmětu prodeje přechází z prodávajícího na kupujícího okamžikem převzetí předmětu prodeje.

4.4. O předání předmětu prodeje bude vyhotoven ve dvou originálech předávací protokol, který bude oběma stranami (nebo jejich zástupci) podepsán a každá strana této smlouvy obdrží jeden originál.

#### V.

#### Záruční podmínky

5.1. Prodávající, respektive výrobce / dodavatel nástavby poskytuje na předmět prodeje záruku v rozsahu záručních podmínek, které jsou přílohou č. 4, 5 a 6 této smlouvy. Záruční doba začíná běžet ode dne převzetí předmětu prodeje. Prodávající neodpovídá za škody vzniklé běžným opotřebením, neodbornou obsluhou předmětu prodeje nebo jeho užití k jiným účelům, než ke kterému je určen. S detailním zněním záručních podmínek byl kupující prodávajícím řádně seznámen, což potvrzuje podpisem této smlouvy.

#### VI.

#### Odstoupení od smlouvy

6.1. Od této smlouvy lze vedle zákonných důvodů odstoupit rovněž v těchto případech:

6.1.1. Prodávající je oprávněn od této smlouvy odstoupit, dostane-li se kupující do prodlení delšího než 30 dnů s převzetím zboží (počítáno ode dne, ke kterému byl kupující prodávajícím k převzetí zboží vyzván)

6.1.2. Prodávající je oprávněn od této smlouvy odstoupit, dostane-li se kupující do prodlení delšího než 14 dnů se splněním svého peněžního závazku uhradit řádně a včas prodávajícímu kupní cenu.

6.1.3. Kupující je oprávněn od této smlouvy odstoupit, dostane-li se prodávající do prodlení delšího než 30 dnů se splněním termínu dodání předmětu prodeje.

#### VII.

#### Závěrečná ustanovení

7.1. Ve vztahu k účinnosti smlouvy berou strany na vědomí a výslovně prohlašují, že jsou jim známy účinky zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „Zákon o registru smluv“), v účinném znění, ve vztahu k účinnosti této smlouvy, tedy že účinnost této smlouvy nastává až jejím uveřejněním dle Zákonu o registru smluv. Příslušné uveřejnění dle Zákonu o registru smluv zajistí Kupující, při plné součinnosti ze strany Prodávajícího, bez zbytečného odkladu po jejím uzavření.

7.2. Vztahy smluvních stran se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb. (občanský zákoník v platném znění).

7.3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou originálech, z nichž jeden obdrží kupující a jeden prodávající.

7.4. V rámci plnění povinností dle této smlouvy bude NEVA Group s.r.o. zpracovávat osobní data jako správce. Osobní data získaná či poskytnutá v souladu s touto smlouvou se NEVA Group s.r.o. zavazuje zpracovávat v souladu s právními předpisy, zejména pak v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES.

7.5. Smluvní strany prohlašují, že byla smlouva uzavřena na základě jejich pravé, svobodné vůle, prosté omylu, že byly s obsahem smlouvy seznámeny, zcela mu porozuměly a bez výhrad s ním souhlasí. Na důkaz toho připojují v závěru své podpisy.

VII.  
Přílohy

- Příloha č. 1 GDPR
- Příloha č. 2 Specifikace podvozku DAF, HNJ, nastavby HCS a úprav
- Příloha č. 3 Výkres - DAF LF 310 FA 19t s HNJ a nástavbou
- Příloha č. 4 Warranty Certificate DAF
- Příloha č. 5 Záruční sešit HNJ PM
- Příloha č. 6 Návod k ovládání - Odtahová plošina HCS

V Nýřanech, dne 4. září 2023

V Karlových Varech, dne 4. září 2023

.....  
NEVA Group s.r.o.  
Ondřej Růžička  
Jednatel společnosti  
**Prodávající**

.....  
Dopravní podnik Karlovy Vary a.s.  
Lukáš Siřínek, místopředseda představenstva  
Jiří Vaněček, předseda představenstva  
**Kupující**



## Příloha č. 1

ke smlouvě č. 23145 ze dne 4. září 2023 uzavřené mezi:

**NEVA Group s.r.o.**, IČ 26915274, se sídlem Nýřany, Průmyslová zóna Mexiko, PSČ 330 23  
(dále jen správce osobních údajů)

a

**Dopravní podnik Karlovy Vary a.s.**, IČO 48364282, se sídlem Sportovní 656/1, Dražovice, 360 01 Karlovy Vary  
(dále jen smluvní partner)

Poskytování osobních údajů správci je povinností smluvního partnera v rámci uzavřené smlouvy a pro plnění povinností správce ze smlouvy vyplývajících.

Správce tímto informuje smluvního partnera o tom, že v rámci zpracování a evidence osobních údajů získaných v souvislosti s plněním povinností dle shora uvedené smlouvy budou osobní údaje zpracovávány zaměstnanci správce a poskytovány státním orgánům a institucím (např. finanční úřady, Policie ČR, soudy apod.), spolupracujícím osobám (např. poskytovatelům IT služeb, právních, účetních služeb či daňovým poradcům) a osobám či subjektům dle povinností vyplývajících ze smlouvy nebo pokynů smluvního partnera (např. banky, leasingové společnosti apod.).

Zpracování osobních údajů bude realizováno správcem po dobu platnosti a účinnosti uzavřené smlouvy a následně v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zákon o archivnictví a spisové službě, Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/E (Nařízení GDPR) či jiných platných právních předpisů. Osobní údaje budou evidovány a zpracovávány jak v písemné, tak i v elektronické podobě.

### Práva smluvního partnera:

- na přístup k osobním údajům, které jsou či budou zpracovávány nebo evidovány a na informace o jaké údaje se jedná a jakým způsobem a v jakém rozsahu jsou zpracovávány
- žádat kdykoliv o opravu nebo doplnění nepřesných osobních údajů či o jejich výmaz (tj. povinnost správce zlikvidovat osobní údaje, které o smluvním partnerovi zpracovává, pokud jsou splněny určité podmínky a klient o to požádá a to za podmínek předvídaných nebo stanovených právními předpisy)
- na námitku proti zpracování osobních údajů a právo podat stížnost u Úřadu na ochranu osobních údajů (Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 4, [www.uoou.cz](http://www.uoou.cz)).
- právo omezení zpracování osobních údajů, popřípadě právo na vznesení námítky
- právo na přenositelnost osobních k jinému správci,
- právo odvolat kdykoliv souhlas se zpracováním osobních údajů. Této žádosti nemusí správce vyhovět v případě, že osobní údaje jsou zpracovávány na základě uzavřené smlouvy a nikoliv na základě souhlasu smluvního partnera.
- další práva a povinnosti vyplývající z platných právních předpisů

V Nýřanech, ze dne 4. září 2023

.....  
NEVA Group s.r.o.  
správce

.....  
smluvní partner



Vážený pan  
*Ing. Libor Škarda*

**NEVA Group s.r.o.**  
průmyslová zóna Mexiko  
D5 exit 93, 330 23 Nýřany  
Telefon:+420 377 924 125  
Fax: +420 377 924 124

[www.nevagroup.cz](http://www.nevagroup.cz)

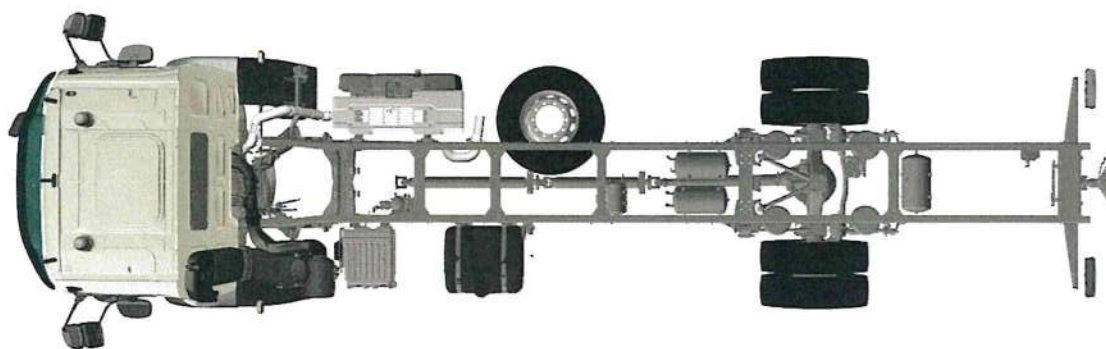
**Věc: Nabídka DAF LF 310 FA  
4X2 podvozek, pod odťahovou  
nástavbu s HNJ za kabinou**

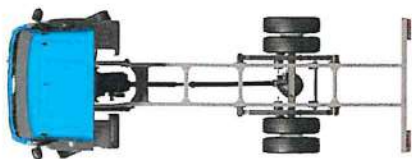
**CHV 18 t**



Ilustrační foto podvozku

## DAF LF 310 FA 4X2 podvozek, CHV 19t, pohledy podvozku





## Přehled vozidla LF 310 FA 4X2 podvozek, 18-19t

Verze kabiny.....	Day Cab (krátká kabina)
Střešní spoiler .....	Bez střešního spoileru
Boční límce .....	Bez bočních límců
Barva kabiny.....	H3279WHITEbílá
Sedadlo řidiče.....	Sedadlo řidiče: luxury Air s odpružením
Bezpečnostní předpisy .....	Ruční hlavní vypínač
Přední náprava .....	Přední: 7,50 t, parabolické, 152N
Zadní náprava .....	Zadní: 13,00 t, vzduchové odpružení, SR1344
Pneumatiky od výrobce .....	Continental
Pneumatiky, nápravy fr1 nebo fr .....	F1,315/80R22.5CGW SHS3 156/150 L Steering CBB 3P
Pneumatiky, poháněná zadní náprava (nápravy).....	R1,315/80R22.5CGW CERD3+ 156/150 L Traction CCA 3P
Náhradní pneumatika .....	SP,315/80R22.5CGW CERD3+ 156/150 L Traction CCA 3P
Motor .....	Motor PX-7, 227 kW / 308 k. Ozn. kabiny: 310
Emise výfukových plynů .....	Emise výfukových plynů Euro 6
Provedení převodovky.....	Manuální převodovka, 9 rychlostí.
Převodovka .....	9stupňová manuální 9S1310 DD, 12,73-1,00
Převodový poměr zadní nápravy .....	Převodový poměr zadní nápravy 4,11
Rozvor kol / zadní převis .....	Rozvor 4.45 m / zadní převis 1.98 m
Rozložení dílů podvozku .....	Standardní umístění komponent
Umístění palivové nádrže .....	Palivová nádrž levá
Umístění a objem nádrže kapaliny AdBlue(R). .....	Nádrž kapal. AdBlue(R) 30 l, pravá strana podvozku
S typ. tab. souv. tažné zaříz. či samost. varianta .....	S typ. tab. souv. var. s taž. zaříz. do max. CHJS
S hmot. podv. souv. celková hmotnost vozidla (CHV).....	S hmot. podv. souv. tech. max. CHV 19 000 kg
Záruka.....	Záruka Plus – vozidlo – 3 roky – 200 000 km



## Specifikace LF 310 FA 4X2 podvozek, 18-19t

Kabina - exteriér	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mechanicky odpružená kabina Day Cab s ocelovým nárazníkem, tónovanými skly a elektrickým otevíráním oken. Elektricky vyhřívaná hlavní a širokoúhlá zrcátka. Šířka kabiny 2 130 mm.</li> <li>- <b>Zesílené mechanické odpružení kabiny.</b></li> <li>- <b>Vnější sluneční průsvitná clona zelené barvy nad čelním sklem.</b></li> <li>- <b>Dvojreflektorové halogenové světlomety s nárazuvzdorným sklem Lexan.</b></li> <li>- Kužel předního světlometu pro pravostranný provoz.</li> <li>- Světla pro denní svícení</li> <li>- <b>Mlhová světla namontována v nárazníku.</b></li> <li>- <b>Dva výstražné majáky LED na střeše kabiny.</b></li> <li>- <b>Přídavné spodní okno ve dveřích na straně spolujezdce.</b></li> <li>- <b>Okno s jednoduchým zasklením v zadní stěně kabiny.</b></li> <li>- Zelená tónovaná skla.</li> <li>- <b>Hlavní zrcátko, širokoúhlé zrcátko a boční zrcátko u řidiče a spolujezdce.</b></li> <li>- Elektrické nastavení hlavních zrcátek.</li> <li>- Držák na zrcátko pro šířku karoserie 2,50 - 2,60 m.</li> <li>- Čelní zrcátko vyhovující evropské směrnici EC 2003/97/EC pro čelní zorné pole.</li> <li>- Centrální zamykání dveří s funkcí kontroly vnějšího osvětlení. Obsahuje 2 dálkové ovladače a 2 klíče s odpovídačem.</li> </ul>
Barvy	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Barva kabiny: H3279WHITE <b>bílá</b></li> <li>- <b>Panel světel a nárazník v barvě kabiny.</b></li> <li>- Kryt spodního schůdku kabiny, schůdky kabiny a deflektor Kamenná šedá.</li> <li>- Šedá barva podvozku.</li> </ul>
Kabina - interiér	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Levostranné řízení.</li> <li>- <b>Volant, s povrchem z kůže v černé barvě.</b></li> <li>- <b>Nastavení sklonu a výšky sloupku řízení s pneumaticky ovládaným zámekem.</b></li> <li>- <b>Sedadlo řidiče Luxury Air se vzduchovým odpružením, nastavitelným tlumičem a pneumatickou bederní opěrkou. Vyhřívání. Integrovaná opěrka hlavy. Tříbodový bezpečnostní pás. Velurové čalounění sedadla.</b></li> <li>- <b>Područka u sedadla řidiče.</b></li> <li>- <b>Dvě sdružená sedadla s velurovým čalouněním. Obě sedadla s opěrkou hlavy a tříbodovým bezpečnostním pásem Úložný prostor pod sedákem vnějšího sedadla.</b></li> <li>- Bezpečnostní pásy černé.</li> <li>- <b>Ručně ovládaná klimatizace s recirkulací vzduchu.</b></li> <li>- <b>Střešní okno s ručním ovládním.</b></li> <li>- Elektrické otevírání oken.</li> <li>- Konvertor 24 V / 12 V, 15 A, 180 W.</li> </ul>
Komunikační a management jízdy	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Univerzální FMS (Fleet Management System) konektor s kabeláží, pro načítání informací definovaných ve standardu FMS výrobců nákladních automobilů.</li> <li>- DAF Connect je fleet management system, který podává informace o relevantním vozidle, řidiči a poloze.</li> <li>- <b>Digitální (chytrý) tachograf VDO DTCO s přijímačem globálního systému satelitní navigace (GNSS) a speciální komunikační</b></li> </ul>

## Specifikace LF 310 FA 4X2 podvozek, 18-19t

jednotka s krátkým dosahem (DSRC), splňující Balíček opatření mobility 1 EU ve znění uvedeném v předpisech EU týkajících se tachografů.

- Tachometr s rozsahem v km/h.
- Nastavení omezovače rychlosti na absolutní hodnotu 85 km/h. Toto nastavení neumožňuje vozidlu přesáhnout rychlost 85 km/h.
- **Rádio FM/AM/DAB/DAB+ / CD přehrávač. Součástí je připojení mobilního telefonu pomocí funkce Bluetooth s automatickým ztlumením audiosystému. Systém se 2 reproduktory.**
- Kombinovaná anténa pro AM/FM, GSM a GPS. Pásmo GSM 900 MHz, 1800 MHz a GPRS.
- ACC (adaptivní tempomat) s funkcí FCW (Forward Collision Warning) a AEBS-3 (AEBS: pokročilý nouzový brzdový systém, Advanced Emergency Braking System) Pomocí adaptivního tempomatu lze udržovat nastavenou vzdálenost od provozu vpředu. Bezpečnostní systémy FCW a AEBS přispívají ke snížení dopadu srážky v zadní části vozidla tím, že upozorní řidiče a v případě potřeby aktivují brzdy.
- Výkonnostní asistent řidiče (DPA). Interaktivní program na podporu řidiče při dosahování nákladově efektivního stylu jízdy. Informace DPA se zobrazují na 5palcovém plnobarevném displeji TFT na přístrojové desce.

### Bezpečnost a zabezpečení

- Systém varování při opuštění jízdního pruhu má zabránit neúmyslnému vyjetí z jízdního pruhu v důsledku únavy nebo rozptýlení řidiče a usnadnit jízdu za snížené viditelnosti.
- Systém elektronického ovládání stability vozidla (VSC) pro zvýšení aktivní bezpečnosti jízdy. Zvýšená směrová stabilita (nedotáčivé a přetáčivé zalomení vozidla) a přídavná ochrana proti překlopení.
- Zvukové znamení při couvání s deaktivacním spínačem.
- Základní imobilizér motoru s blokováním vstřikováním paliva a přerušením obvodu motoru startéru.
- **Ruční hlavní vypínač – odpojovač baterií.**

### Odpružení a nápravy

- Přední náprava typu 152N, s přesazením 100 mm. Odpružení s parabolickými listovými pružinami včetně tlumičů a stabilizátoru. Maximální zatížení 7,5 t.
- **Poháněná zadní náprava typu SR1344 s jednoduchou redukcí a nastavitelným elektronicky řízeným 4měchovým vzduchovým odpružením, včetně tlumičů a stabilizátoru. Maximální zatížení 12.6 - 13 t, index 148**

### Ráfky a pneumatiky

- **Přední náprava(-y): rozměr pneumatik 315/80R22,5, rozměr kola 22,5 x 9,00.**
- **Hnaná zadní náprava (nápravy): rozměr pneumatik 315/80R22,5, rozměr kola 22,5 x 9,00.**
- **Náhradní: rozměr pneumatik 315/80R22,5, rozměr kola 22,5 x 9,00.**
- **Dodavatel Continental.**
- Systém sledování tlaku v pneumatikách. Systém sleduje odchylky mezi rychlostmi jednotlivých kol. Výstražné informace o nahuštění pneumatik se zobrazují na LCD displeji na přístrojové desce.
- Ocelové disky kol, stříbrošedé.
- Ochranné kryty kol s otevřeným středem ve stříbrošedé barvě (RAL 9006).



## Specifikace LF 310 FA 4X2 podvozek, 18-19t

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Přední náprava: rozměr pneumatiky 315/80R22.5, Continental typ SHS3 (zimní), index zatížení 156/150, index rychlosti L, použití Řízená náprava – dálkový provoz. Štítek pneumatiky: valivý odpor C – přilnavost na mokré vozovce B – hluk 72 dB(A), kategorie B - 3PMSF - M+S.</li> <li>- Hnaná zadní náprava: rozměr pneumatiky 315/80R22.5, Continental typ CERD3+, index zatížení 156/150, index rychlosti L, použití Poháněná náprava – regionální provoz. Štítek pneumatiky: valivý odpor C – přilnavost na mokré vozovce C – hluk 73 dB(A), kategorie A – 3PMSF – M+S.</li> <li>- Náhradní kolo: rozměr pneumatiky 315/80R22.5, Continental typ CERD3+, index zatížení 156/150, index rychlosti L, použití Poháněná náprava – regionální provoz. Štítek pneumatiky: valivý odpor C – přilnavost na mokré vozovce C – hluk 73 dB(A), kategorie A – 3PMSF – M+S.</li> </ul>
Poháněcí soustava	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motor PX-7, 6válcový naftový motor, 6,7 l. Výkon 227 kW (308 k) při 2300 ot./min. Max. točivý moment 1190 Nm při 1200–1500 ot./min.</li> <li>- Emise výfukových plynů Euro 6.</li> <li>- Manuální převodovka, 9 rychlostí.</li> <li>- Manuální převodovka s přímým záběrem, typ 9S1310, poměr 12,73–1,00, 9 rychlostí.</li> <li>- Převodový poměr zadní nápravy 4,11.</li> <li>- Poháněná zadní náprava s mechanickou uzávěrkou diferenciálu.</li> <li>- Systém ASR (protiprokluzový systém) zabraňuje prokluzování hnaných kol při akceleraci při rozjíždění a pomáhá udržovat stabilitu vozidla na kritických površích vozovky.</li> <li>- Systém palubní diagnostiky (OBD) splňující požadavky normy Euro VI, krok E.</li> </ul>
Brzdový systém	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Výfuková brzda. Integrace funkce v Elektronickém brzdovém systému. Pokud je zapnuté pomocí spínače na volantu, výfuková brzda bude fungovat při uvolnění škrtkové klapky.</li> <li>- Ovládání parkovací brzdy s testovací polohou.</li> </ul>
Podvozek	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rozvor 4.45 m / zadní převis 1.98 m. <b>Dle výpočtu nástavby</b></li> <li>- Podélný nosník, výška 270 mm, tloušťka 8,0 mm. Bez vnitřní výztuhy.</li> <li>- Standardní umístění komponent podvozku.</li> <li>- Jednotka EAS s vyústěním výfuku vzadu na pravé straně podvozku.</li> <li>- Skříň akumulátoru na levé straně. Bez držáku náhradního kola.</li> <li>- Plastová palivová nádrž na 200 litrů.</li> <li>- Palivová nádrž na levé straně podvozku.</li> <li>- 30litrová nádrž kapaliny AdBlue(R), umístěná na pravé straně podvozku.</li> <li>- Uzávěr plnicího hrdla nádrže kapaliny AdBlue(R), bez zámku.</li> <li>- Přední ochrana proti podjetí (FUP) podle směrnice EU 2000/40/EEC.</li> <li>- Zástěrky v blatnících podle směrnice 91/226/EEC.</li> <li>- <b>Jeden zajišťovací klín podle normy DIN 76051 namontovaný na zadním převisu podvozku.</b></li> <li>- <b>Držák zadních světilen.</b></li> <li>- <b>Zadní světilna s diodami LED.</b></li> </ul>
Tažné zařízení	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>S typovou tabulkou související varianta s tažným zařízením do max. povolené CHJS.</b></li> </ul>



## Specifikace LF 310 FA 4X2 podvozek, 18-19t

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Příčník tažného zařízení, hodnota D 85 kN, hodnota Dc 70 kN, hodnota V 25 kN. Tažné zařízení pro přívěs, hodnota D 85 kN. Příčník a tažné zařízení namontovány na podvozku. Závěs 40 mm čep.</li> <li>- Vzduchové přípojky pro přívěsy.</li> <li>- Elektrická přípojka přívěsu 24 V se dvěma 7pinovými koncovkami. Vozidla jsou taktéž vybavena přídatnou 7kolíkovou zásuvkou pro připojení systému EBS přívěsu/návěsu. Kabel systému EBS se 7kolíkovým konektorem na každém konci</li> </ul>
Nástavby a přípravy pro nástavby	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Analogové signály a výstrahy nástavby.</li> <li>- Konektor pro analogovou regulaci otáček motoru na přední stěně přepážky (2B). Ovládací funkce pro nastavení otáček motoru a výběr naprogramovaných otáček motoru. Funkce Dálkové spuštění motoru/zastavení motoru není zahrnuta.</li> <li>- Pneumatické odpružení se ihned po ZAPNUTÍ PTO nebo po přijetí zprávy CAN nebo signálu v pevném zapojení sníží až do polohy při přejezdu překážky.</li> <li>- Funkce sběrnice CAN výrobce nástaveb v aplikačním konektoru na podvozku (A105).</li> <li>- Aplikační konektor ovládání zadního čela na podvozku (A088). Elektrické signály pro -Sklápění kabiny zamčeno- a -Motor běží-. Napájení 24 V po zapnutí zapalování. Náhradní kabeláž k přístrojové desce. Zahrnuje indikaci na přístr. desce pro -Ovl. zadního čela aktivní- a -Zadní čelo dole- a signál pro zablok. startéru, když zadní čelo není zavřeno.</li> <li>- Volně ložené kabelové svazky s obrysovými světly typu LED.</li> <li>- Rozmístění otvorů standardního připevnění nástavby.</li> </ul>
Pohon pomocných zařízení (PTO)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- První PTO typu N./4c pod předlohovým hřídelem převodovky. Převodový poměr 32/25, přímý pohon čerpadla.</li> </ul>
24V napájení	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alternátor 100 A, baterie 2 x 175 Ah.</li> </ul>
CHV a CHJS	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S hmotností podvozku související technická max. CHV 19 000 kg.</li> <li>- S hnací soust. souv. max. CHJS 28 000 kg.</li> <li>- Typový štítek EHS.</li> </ul>
Podmínky provozu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aplikační třída 0 platí pro západní Evropu, s výjimkou Spojeného království a Irska.</li> <li>- Standardní úroveň hlučnosti.</li> <li>- Chladné klima, s teplotami klesajícími pod minus 12 stupňů Celsia.</li> <li>- Maximální okolní teplota 38 stupňů.</li> <li>- Odlučovač vlhkosti s 30mikronovou filtrační vložkou a vyhřívanou skříní filtru. Stavový panel s výstrahou vypuštění na palubní desce.</li> <li>- Standardní sání vzduchu vysoké za kabinou.</li> <li>- Ochranná mřížka chladiče.</li> </ul>
Servis a údržba	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Záruka Plus – Hnací soustava, postará se po dobu 3 let o celé vozidlo jak bylo dodáno výrobcem OEM (s výjimkou skutečně opotřebovaných součástí), 2. a 3. rok poskytuje záruku na hnací soustavu až do 200 000 km a záruku 1 rok na poruchu.</li> <li>- Servis ITS.</li> </ul>
Dodání vozidla	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schválení vozidla jako celku (WVTA).</li> <li>- Zvedák – hever.</li> <li>- Standard sada náradí se skládá z těchto položek: 750mm ovládací páka, 30/32mm klíč na matice kola, 30mm nástrčkový klíč, přibližně</li> </ul>

**Specifikace LF 310 FA 4X2 podvozek, 18-19t**

	800 mm dlouhá torzní trubka, 24/27mm stranový klíč, hvězdicový klíč T20 a T30/T45 a spojka pro tažné zařízení s otočným čepem.
Zvláštní požadavek (POV)	- Zásuvka 12 V 7 pin na zadní příčce, zásuvka 12V 7 PIN pro malé přívěsy do 3500 kg
Potřeby zákazníka	

<b>Cena podvozku dle uvedené specifikace:</b>	<b>77.800 ,- EUR bez DPH</b>
---	------------------------------

**V ceně vozidla / podvozku máte zahrnuto:** ověření DTCO, ofuk interiéru - pistole, gumové rohože, nastavení vozidla – PTO aktivní za jízdy, 90 km/h omezovač, kompletní oživení HNJ ( kalibrace ), start / stop, konektor pro CZ mýto k oknu, CB – vysílačka, handsfree, potahy sedadel, kryt pod vrtulí chladiče proti tvorbě výřetí prachu – ochrana.

**Za příplatek:**

Další doplňky na přání.....

Vzhledem k technickému vývoji si dodavatel vyhrazuje právo na změny ve specifikaci předmětu nabídky  
Uvedené ceny jsou v EUR, případně v Kč, bez DPH

Tato nabídka je činěna prostřednictvím NEVA Group s. r. o.

Součástí standardní dodávky vozidla od nás dostanete jako bonus: předprodejní prohlídku, zaškolení obsluhy, povinnou výbavu a balíček základní výbavy. ( koberce )

**Místo odběru :** Nýřany u Plzně ( dle domluvy )

**Platnost nabídky :** 14 dnů od jejího vystavení ( v Nýřanech dne 11.8.2023 )

**Termín dodání:**

Podvozek cca listopad 2023 dle domluvy, montáž nástaveb 6 – 8 týdnů od přistavení podvozku, papírově do konce roku 2023, fyzicky dle domluvy, přesný termín stanovíme v závazné objednávce.

( záloha dle domluvy cca 600 000 ,- Kč, možno jako zápočet )

**Nabídku vypracoval :** Petr Cach

tel: + 420 727 986 122

mail: petr.cach@nevagroup.cz



## Nabídka nástavby HCS:

### Cenová kalkulace DPKV na DAF 14t 4x2 - varianta nových nástaveb

#### Varianta nových nástaveb

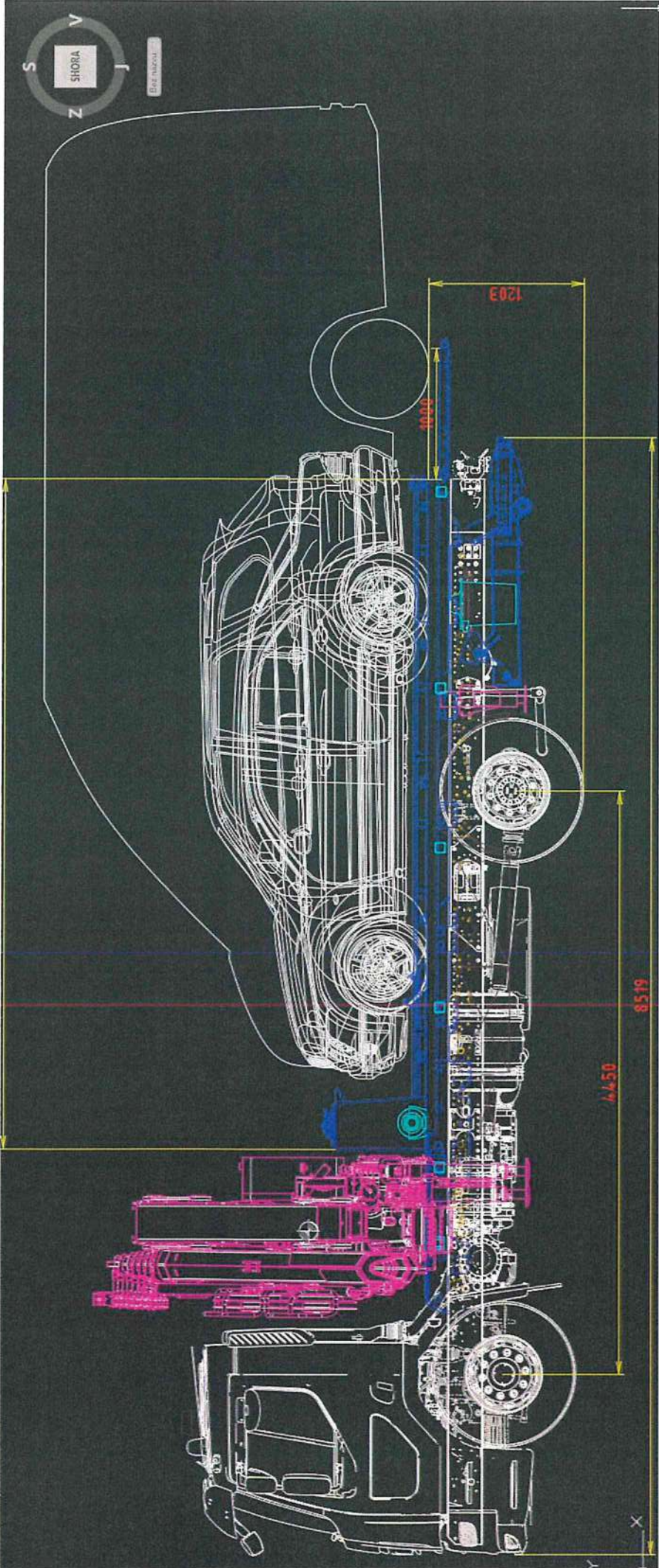
<b>Nový hydraulický jeřáb PM 16523 S (stejná spec.)</b>	1 350 000,00 Kč
Rám pod hydraulický jeřáb + montáž jeřábu	62 000,00 Kč
Plošina s hydr. prodloužením nájezdů (Zn)	282 480,00 Kč
Naviják T46 na dálku	72 760,00 Kč
Hydraulicky přestavitelná poloha navijáku	34 240,00 Kč
Brýle T5 na dálku	230 050,00 Kč
Čerpadlo pístové OMFB	22 470,00 Kč
Majáková rampa LED 4 záblesk.	51 360,00 Kč
4x pracovní světlo LED	19 260,00 Kč
4x plastová schránka + popelnice	27 820,00 Kč
Nakládací kříž NAK 3	51 360,00 Kč
Rotátor 4,5t se závěsem	28 890,00 Kč
Botičky + popruhy	44 940,00 Kč
Zápis nástavby a schválení TUV	14 980,00 Kč

**CENA CELKEM****2 292 610,00 Kč**





SHORA



## Záruční list

Na vůz DAF specifikovaný níže poskytuje společnost DAF níže uvedenému zákazníkovi záruku kvality výrobku podle podmínek stanovených v tomto osvědčení:

---

### Zákazník/ Kupující

Název společnosti	Customer_Dummy
Adresa	Street1
PSČ	1000AB
Město	Eindhoven
Země	Netherlands

---

### Údaje o vozidle DAF

Podvozek	OG100000
Typ	XF 510 FT
Druh dopravního použití	Všeobecné (suchý náklad, palety)
Druh provozu	Místní

---

### Záruční moduly

V souladu s tímto záručním listem poskytuje společnost DAF prvnímu kupujícímu, který zakoupil výše uvedené vozidlo od společnosti, která je členem autorizované distribuční sítě společnosti DAF, pro jiné účely než další prodej, že součástky tohoto vozu uvedené v záručních modulech zvolených v následujícím rámečku neobsahují vady návrhu a zpracování v okamžiku dodávky tomuto kupujícímu a po dobu záruční lhůty se u nich tyto vady nevyskytnou, a to v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu. Záruční modul platí pouze tehdy, pokud jej zákazník zvolí a doloží uvedením začátečního a konečného data pro příslušný záruční modul v následujícím rámečku. Jednotlivé záruční moduly jsou uvedeny v oddílech 1 až 5 vč. tohoto záručního listu.

### Záruční lhůty

Záruční lhůta, která platí na následující záruční moduly, je následující:

	Datum začátku	Datum konce	Najeto max.
Záruka výrobce - Hnací ústrojí	1.3.2016	28.2.2018	Neomezená
Záruka výrobce - Vozidlo	1.3.2016	28.2.2017	Neomezená
Záruka Plus - Hnací ústrojí	1.3.2016	28.2.2019	500000
Záruka Plus - Vozidlo	Nepoužitelné		
Lak	1.3.2016	28.2.2018	Neomezená
Prostupnost rzi	1.3.2016	28.2.2021	Neomezená
Porucha	1.3.2016	28.2.2017	Neomezená

Poznámka: data jsou ve formátu dd.mm.rrrr

---

Záruční lhůta končí před uvedeným konečným datem, jakmile byl vůz DAF používán během výše uvedeného maximálního počtu ujetých kilometrů.



## Moduly

1. **Záruka výrobce – Hnací ústrojí a záruka výrobce - vozidlo**  
Tyto záruční moduly výrobce zahrnují následující položky:

Záruka výrobce - Hnací ústrojí	
Motor	Palivové čerpadlo a trubky přívodu vsfíkového paliva, vsfíkovací trysky, blok motoru včetně klikové hřídele, spojovacích táhel, pístů, vložek válců a ložisek, čerpadlo chladič kapaliny, termostat a skříň termostatu, hlava válce a těsnění hlavy válce, včetně sacích a výfukových ventilů a ventillového rozvodu, sací a výfukové potrubí, turbodmychadlo, olejové čerpadlo, olejová vana včetně měřky a zařízení na přínos oleje, chladič oleje, elektronický vstřik, tlumič klikového hřídele, závěs motoru, motorová brzda s výjimkou venkovního provozu, motor startéru, setvačnicka a kryt
Spojka	(s výjimkou třecích disků), skříň spojky, měnič momentu a hydraulická spojka
Převodovka	Převodovka, skříň a vnitřní komponenty, ovládací mechanismus, integrovaný chladič oleje, retardér, rozdělovací převodovka, pomocná převodovka.
Hnací hřídele	Hnací hřídele Hnací hřídele mezi převodovkou a diferenciálem, hnací hřídel mezi první a druhou zadní nápravou
Diferenciál	Skříň diferenciálu, rozvodovky a vnitřní ložiska, závěr diferenciálu
Hnané nápravy	Kryt zadní nápravy, kola a redukční převod v kolech, hnací hřídele
Výjma: Těsnění, vnější O-kroužky, olejová těsnění, řemeny, hadice, vnější potrubí a filtry a veškeré součástky/díly hnacího ústrojí, které nejsou uvedeny výše	

Záruka výrobce - Vozidlo	
	Všechny ostatní součástky vozu montované u výrobce.

Záruka výrobce - Nástavba	
	Všechny součástky nástavby namontované u výrobce dodané DAF

Tato záruka výrobce se nevztahuje na:

- Jakékoli závady způsobené běžným opotřebením;
- Úpravy, které jsou obvykle nutné v průběhu normální životnosti vozidla DAF a které se obvykle provádějí při běžné údržbě, jako jsou např. úpravy ventilů, úpravy a testování systému vedení tlakového vzduchu, náprav a geometrie kol, vibrace, pískání, otvory v kování a hadicích, neobvyklé zvuky, chřastění, uvolnění šrouby, hadice a elektrické přípojky, a to pokud je společnost DAF na dostatek upozorněna nejpozději sto dvacet (120) dnů od dodání, nebo při první pravidelné údržbě podle toho, který okamžik nastane dříve;

## 2. Záruka Plus – Hnací ústrojí & Záruka Plus – vozidlo

V souladu s tímto záručním modulem má zákazník nárok na:

- prodloužení záruky výrobce hnacího ústrojí v případě Záruky Plus - Hnací ústrojí a/nebo prodloužení záruky výrobce vozidla v případě Záruky Plus - vozidlo.
- Opravu a/nebo výměnu součástek montovaných od výrobce podle následující tabulky, stejně tak pokud nejsou způsobeny vadami návrhu či zpracování, ale jsou nutné z důvodu běžného opotřebením

	Záruka Plus - Hnací ústrojí	Záruka Plus - Vozidlo
Motor	Těsnění přední klikové hřídele Těsnění chladiče oleje	Těsnění na zavěšení, chladič
Podvozek, řízení, zavěšení	Řídicí ložisko Držák řídicího ložiska	Těsnění pružin Těsnění stabilizátoru Páté kolo, upevnění a montážní deska Těsnění, skříň řízení
Nápravy		Těsnění náboje

- V případě potřeby jsou v přímém důsledku oprav součástek namontovaných u výrobce, na něž se vztahuje tento modul zahrnuty i kapaliny.

## 3. Lak

V souladu s tímto záručním modulem poskytuje společnost DAF záruku, že vnější strana venkovního pláště kabiny neprezaví, pokud vada na laku nezpůsobí silniční štěrky, nárazy, škrábnutí a další mechanické škody, instalace příslušenství, agresivní chemikálie nebo jiné látky.

## 4. Prostupnost rzi

V souladu s tímto záručním modulem společnost DAF zaručuje, že venkovní opláštěná kabina neprezaví zevnitř ven. Tento záruční modul platí pouze za podmínky, že mezi 9. a 15. měsícem po posledních pokynech v souladu s podmínkami společnosti DAF proběhne obnova vnitřního antikorozního nátěru. Toto neplatí u sérii LF. Náklady na tyto opětovné práce ponese zákazník.

## 5. Porucha

V souladu s tímto záručním modulem má zákazník nárok na náhradu v případě poruchy, kterou nelze odstranit bez asistence prodejce a která znemožňuje pokračovat v zamýšlené cestě. Zákazníkovi budou uhrazeny náklady silniční asistence nebo odlatu a čas dojezdu mechanika z nejbližšího autorizovaného servisu společnosti DAF na místo poruchy, avšak tyto poruchy za jízdy musejí být nejprve oznámeny organizací DAF International Truck Service (ITS, NTS nebo UK DAFaid), která je zpracuje. Sazby a ceny k náhradě stanoví společnost DAF. Ze záruky se vylučují náklady zákazníka na návrat na domácí základnu nebo k lokálnímu dealerovi zákazníka, pokud tento není nejbližším dealerem DAF.

## Všeobecné podmínky

### 6. Oprava nebo výměna

Jediným a výhradním opravným prostředkem proti společnosti DAF je podle této záruky a dle uvážení společnosti DAF oprava nebo výměna vadného dílu (-ů) nebo komponentu (-ů), které společnost DAF nebo servis, k tomuto účelu společností DAF stanovený, provede pro zákazníka zdarma. Vyměněný vadný díl (-y) nebo komponent (-y) se stávají majetkem společnosti DAF.

### 7. Podmínky pro uplatnění záruky

Ustanovení v tomto záručním listu platí pouze za splnění následujících podmínek:

- oprávnění vyplývající z této záruky musí být řádně doložena řádně vyplněným záručním listem vydaným společností DAF, který zákazník musí na vyžádání společnosti DAF předložit; a

- při správném počtu ujetých kilometrů a/nebo po správně uplynulé době proběhly v souladu s nejnovějšími pokyny společnosti DAF výstupní kontroly, údržba, plánované kontroly, servis a opravy, a to v autorizovaných servisech DAF nebo v servisech s vybavením a pod vedením mechaniků srovnatelné odborné a profesionální úrovně; a
- závadu nezpůsobila nevhodná oprava či údržba, a
- závadu nezpůsobilo použití pohonných hmot, olejů, maziv a chladičích kapalin AdBlue nebo jakýchkoli kapalin, které nespĺňují specifikace společnosti DAF; a
- závadu nezpůsobilo použití náhradních dílů, které nejsou alespoň stejné kvality jako originální náhradní díly DAF, jež společnost DAF prodává; a
- řidiči vozidla DAF jednali v souladu s pokyny pro řidiče vydanými společností DAF a neignorovali varovné signály ze systému palubního počítače vozidla; a
- na nedostatky byla společnost DAF upozorněna ihned po jeho zjištění, v každém případě nejpozději deset (10) dnů od jeho odhalení; a
- vůz DAF byl společností DAF předán v servisu k opravě závady za příměřenou dobu a v čase stanoveném společností DAF; a
- nebyly provedeny žádné změny standardních parametrů vozu, včetně například: identifikačních značek vozu DAF, čísel, značek, pečeti, upozornění nebo štítků s provozními pokyny, technické, elektrické a softwarové konfigurace vozu DAF, tuningu, přemápnání nebo úpravy parametrů motoru a/nebo zásahu do tachografu vozu, počítače hodin nebo hubodometru, pokud příslušnou změnu výslovně neschválí písemně společnost DAF a nebude-li provedena zcela v souladu s pokyny společnosti DAF.
- vůz DAF se nestal předmětem zanedbání, použití neodpovídající síly, chybného použití či zneužití a nepoužíval se pro ležce řízení, školení řidičských dovedností, soutěže či rychlostní závody; a
- vozidlo DAF nebylo použito k jinému účelu, než pro který bylo při prodeji určeno, nebyla překročena jeho tovarní hrubá hmotnost nebo zákonem povolená nosnost a nebylo používáno jiným neobvyklým způsobem; a
- vozidlo DAF bylo provozováno v souladu s pokyny vydanými společností DAF;
- vozidlo DAF neupřelo žádné škody při nějaké nehodě, z důvodu nedostatečné údržby, nesprávné údržby, skládavání, přepravy; a
- vůz DAF nebyl nijak poškozen z vnějšího zavinění (jako např. mimo jiné z důvodu požáru, zásahu blesku, výpadku elektrické energie, poškození vodou, zemřífesení, vyšší moci), jehož základní příčinu dle společnosti DAF nelze, alespoň ne jednoznačně, určit; a
- zákazník splnil s ohledem na vůz DAF všechny své platební povinnosti; a
- zákazník uplatňuje svá práva podle záruky a v záruční době.

## 8. Obecné výjimky platné pro všechny moduly

### 8.1 Příčiny vyloučené ze záruky

Tato záruka výrobce se nevztahuje na:

- veškeré chyby vzniklé soustavným používáním výrobku DAF po objevení vady, nebo poté, co vada mohla být běžně zjištěna
  - opravy a/nebo výměny součástí následkem neobvyklého opotřebením a/nebo nesprávného používání, podle rozhodnutí společnosti DAF
- ### 8.2 Komponenty a díly vozidla vyloučené ze záruky
- Dále jsou z této záruky vyloučeny veškeré závady týkající se:
- veškerých komponent, u nichž je běžné opotřebením součástí jejich funkce a které mohou být používáním silně ovlivněny, ale nejsou omezené na brzdy a spojky.
  - pneumatik a duší;
  - baterií po jednom (1) roce;
  - rozbitého a poškrábaného skla, pokud není stanoveno, že odpovědnost připadá na výrobu;
  - nástavby vozidla nebo doplňkového zařízení kromě případů, na který se vztahuje modul Záruky výrobce nástavby.
- ### 8.3 Náklady vyloučené ze záruky
- Ze záruky jsou dále vyloučeny všechny náklady a náhrady za položky, které nespĺňají do rozsahu této záruky, např. poplatky za přivolení, příplatky za přesčasy, telefonní poplatky, cestovní náklady, náklady na olej nebo jiné kapaliny, jiné následné škody jakékoli povahy a všechny nepřímé škody, jako např. ušlý zisk. Z této záruky jsou také vyloučeny náklady spojené s demontáží a montáží dílů (karoserie), nástavby (na které se vztahuje modul Záruky výrobce nástavby) instalací nebo nákladu, které ohrožují nebo mají práci podle záruky.

## 9. Různá ustanovení

### 9.1 Záruční opravy neprodlužují původní záruční lhůtu vozidla DAF nebo jeho dílu.

- Záruka výrobce se uděluje prvnímu kupujícímu vozidla DAF a kromě modulů záruka plus – hnací ústrojí a záruka plus – vůz jí lze převádět po zbytek záruční lhůty na následující majitele po vyplnění formuláře o převodu záruky DAF, který získáte od společnosti DAF nebo od autorizovaných prodejců a servisů společnosti DAF. Pokud tento formulář nebude zaslán společností DAF během dvou (2) týdnů po převodu vlastnictví vozu DAF, může společnost DAF podle svého uvážení rozhodnout, že záruka propadá nebo se omezí.
- V závislosti na záruce DAF zákazník souhlasí a potvrzuje, že si vůz DAF zakoupil z ltitulu svého povolání nebo obchodní činnosti, že není spotřebitelem a že vůz DAF není spotřební zbožím.
- Záruční výměny budou prováděny zdarma pouze, pokud budou vyměřované vadné i vyměněné díly originálními díly DAF, které společnost DAF prodává.
- Výměna nebo oprava dílů za podmínek této záruky neznáměna, že společnost DAF přijímání jakoukoli odpovědnost nebo zavinění.
- Vadný vůz DAF nebo jakékoli jeho díly nesmí být společností DAF vráceny bez předchozích písemných pokynů nebo souhlasu společnosti DAF. Vůz DAF nebo jeho díl, na které se reklamacie vztahuje, musí však být dány společností DAF k dispozici, když o to poprvé požádá a aniž by společnost DAF hradila poštovné, přepravu nebo přepravní poplatky.
- Pokud se reklamacie ukáže být neodpodstatněná, mohou být zákazníkovi nautčtovány náklady za prohlídku výrobku. Zákazník bude muset reklamovaný vůz DAF a jeho díly, které byly předmětem reklamacie, přijmout zpět.
- Záruka se nevztahuje na žádné dodatečné náklady, které mohou vzniknout z důvodu nástavby nebo instalace, jež ohrožují nebo brání práci na vozidle DAF, pokud nebyly takové nástavby/instalace namontovány společností DAF.
- Všechny podmínky, které se odchyľují od listěného standardního jazyka tohoto záručního listu, nebudou platné a zůstanou i nadále nevyhahatelné. Anglická verze těchto podmínek bude verze platná a závazná. Veškeré mající se k dispozici překlady těchto podmínek jsou volně překlady poskytnuté společností DAF bez jejího zastoupení, že překlad přesně odrážá autentickou verzi.
- V případě jakéhokoli sporu o (záruční) nároky ponese břemeno prokázání existence a rozsahu oprávněného nároku zákazník.
- Žádný agent, dopravce, zaměstnanec, zástupce nebo dealer společnosti DAF není oprávněn, být v náznaku, zaručovat, slibovat nebo smluvně ošetřovat cokoli, co se odchyľuje od podmínek této záruky.

### 10. Spory, platné zákony,

- Všechna rozhodnutí společnosti DAF ohledně otázky, zda se záruka vztahuje na daný výrobek, zda je nárok podle jakékoli záruky oprávněný, zda byly splněny podmínky platné pro daný nárok i jaká bude při uplatnění záruky stanovena přiznaná částka, budou záležet čistě na uvážení společnosti DAF.
- Jakékoli spory týkající se práv a povinností podle tohoto záručního listu musí být v první řadě předloženy k řešení příslušnému soudu v Amsterdamu a Nizozemí.
- Tato záruka se, s výslovným vyloučením jiných právních předpisů, řídí a vykládá podle zákonů Nizozemí.
- Pokud bude některé ustanovení této záruky v rozporu se zákony jakékoli jurisdikce, je ustanovení v takové jurisdikci nepoužitelné a platnost zbytku tohoto záručního listu zůstává nedotčena.



# ZÁRUČNÍ SEŠIT

## HYDRAULICKÉHO JEŘÁBU PM

### **Výhradní zástupce pro ČR a SR**

HCS Centrum s.r.o.  
Chýnovská 850  
391 11, Planá nad Lužnicí  
Tel: +420 381 291 007  
Fax: +420 321 210 978  
e-mail: [hcscentrum@hcscentrum.cz](mailto:hcscentrum@hcscentrum.cz)  
<http://www.hcscentrum.cz>

### **Výrobce**

AUTOGRU PM S.p.A.  
Via G. Verdi 22  
41018 S.Cesario Sul Panaro (Modena) Italy  
Tel. +39 059 2054711  
Fax. +39 059 280747

HCS Centrum s.r.o., Tábor  
01. vydání 2023

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

### 1) Délka a obsah záruky

Dodavatel HCS Centrum s.r.o. poskytuje na hydraulické jeřáby PM (dále jako NHJ) plnou záruční lhůtu v rozsahu 12 měsíců od data uvedení do provozu, toto datum je uvedeno v záručním listu PM a záručním listu těchto záručních podmínek.

Současně v návaznosti ke dni uvedení do provozu poskytuje dodavatel záruku po dobu 36 měsíců na nosné části hydraulického jeřábu tj. základový rám, otočný sloup, rameno lomení, výložníkové rameno, teleskopická výložníková ramena, výložníkové a teleskopická výložníková ramena Jib pokud je jím hydraulický jeřáb vybaven.

**V návaznosti na dodržování předepsaných servisních intervalů a počtu pracovních hodin do 1000 v prvním roce provozu, prodlužuje dodavatel plnou záruku o dalších 12 měsíců v záručním listu.**

**Záruka na nosné části hydraulického jeřábu je tímto prodloužením nedotčena.**

### 2) Podmínky záruky

NHJ musí být používán předepsaným způsobem k účelům a v podmínkách stanovených dodavatelem v návodu k obsluze.

Jako záruční vady nejsou uznávány vady

- obsluha nemá předepsanou kvalifikaci a nebyla řádně proškolená
- NHJ byl použit v rozporu s návodem k obsluze
- porucha NHJ byla způsobena neodborným zásahem do NHJ
- porucha vznikla z viny provozovatele NHJ, třetí osobou nebo vyšší mocí
- NHJ nebyl provozován a udržován v souladu s návodem na obsluhu a údržbu
- NHJ byl přetěžován a byla použita nedovolená manipulace jako je šikmý tah atp.
- na NHJ byla poškozena nebo odstraněna kterákoliv plomba
- v NHJ byl použit jiný než doporučený hydraulický olej nebo jiná než doporučené mazací tuky
- na NHJ byly provedeny změny (úpravy) a opravy jiným než autorizovaným servisem
- na NHJ byly použity neoriginální náhradní díly
- porucha na NHJ byla způsobena v důsledku nedbalosti, havárie nebo sníženou schopností obsluhy
- porucha na NHJ vznikla nedostatečnou péčí nebo zanedbáním i zdánlivě bezvýznamných vad

Záruční opravy a povinné servisní prohlídky musí být provedeny dodavatelem nebo autorizovaným smluvním servisem dodavatele.

Záznam o provedených opravách a povinných servisních prohlídkách musí být potvrzen v servisním sešitu.



### **3) Ze záručního plnění jsou vyjmuty**

- provozní náplně, prostředky a práce spojené s jejich výměnou (hydraulický olej, filtrační vložky, mazací a konzervační tuky)
- hydraulické hadice
- náklady spojené s prostojem NHJ při poruše a náklady na náhradní mechanizační prostředky
- cestovné, náklady vozidla na cestu do servisu a zpět

### **4) Zánik záruky**

- uplynutím záruky
- havárii NHJ s výjma havárie prokazatelně způsobené záruční vadou a to v rozsahu s tím souvisejícím poškozením, nebo vinou třetí osoby
- pokud vada vznikla tím, že NHJ byl použit k jiným než dovoleným manipulacím a v jiných podmínkách, než je uvedeno v Návodu k obsluze a údržbě
- pokud vada vznikla tím, že NHJ byl použit k jiným než dovoleným manipulacím a v jiných podmínkách, jak je uvedeno v Návodu k obsluze a údržbě
- porucha vznikla prokazatelným opomenutím, nezkušeností, nedostatečnou, nebo sníženou schopností obsluhy, nebo neodborným zacházením
- montáží, demontáží, opravou nebo úpravou NHJ nebo jeho částí provedenými jiným než autorizovaným servisem
- neprovedením předepsaných servisních prohlídek
- poškozením, nebo odstraněním výrobcem instalovaných plomb
- nadměrným přetěžováním NHJ (byť jen dočasným) nad max. dovolené technické hodnoty, uvedené v zátěžovém diagramu NHJ a omezeními uvedenými v Návodu k obsluze a údržbě
- použitím nesprávného ošetřování, mytí a použití nesprávného náradí související s údržbou
- byl použit neoriginální náhradní díl, nebo poškozený díl byl opraven v rozporu s předpisy výrobce
- jestliže došlo k poškození hydraulického okruhu NHJ vniknutím nečistot do hydraulického systému NHJ
- jestliže došlo k poškození hydraulického systému NHJ smísením hydraulického oleje z jiného zdroje nebo dolitím hydraulického oleje o jiné viskozitě (ISO VG), nebo od jiné než doporučené značky

## **5) Uplatnění nároku na záruky**

Provozovatel je povinen vady písemně reklamovat bez zbytečného odkladu u dodavatele nebo u autorizovaného servisního partnera dodavatele, seznam je uveden v příloze, příslušném dle sídla provozovatele.

### **Reklamacce musí obsahovat**

- **typ NHJ /např. PM 10022/**
- **výrobní číslo /např. GA 301405/**
- **datum uvedení do provozu**
- **popis závady, popřípadě jak se závada projevuje**

Provozovatel je povinen přistavit vozidlo k záruční opravě v předem dohodnutém termínu.

### **Při reklamaci NHJ je nutné předložit**

- **záruční list**
- **knihu NHJ**
- **servisní sešit**

## **6) Další ujednání**

Pokud bude zjištěno, že reklamacce je neopodstatněná, že reklamovaná vada není záruční povahy, hradí provozovatel náklady spojené se zjištěním a případným odstraněním závady

### **Důležité upozornění!!!!!!!**

Výměna filtru hydraulického oleje (musí být vždy použit shodný typ a stupeň filtrace) a olejové náplně (musí být vždy použit doporučený hydraulický olej s viskozitním indexem ISO VG 32 nebo ISO VG 46) se řídí podle Návodu k obsluze a to podle situace co nastane dříve tj. časový interval nebo počet odpracovaných hodin.

Pokud je použita společná olejová náplň hydraulického oleje a filtrační vložka NHJ pro více zařízení (např. NHJ a jednoramenný nosič kontejnerů) je nutné provádět výměnu v nejkratším intervalu uvedeném v Návodu k obsluze daného zařízení.



## ZÁRUČNÍ LIST HYDRAULICKÉHO JEŘÁBU PM

Model hydraulického jeřábu	
Výrobní číslo hydr. jeřábu	
Výrobní číslo pomocné podpěry	-
Výrobní číslo ramene JIB	-
Typ rádiového ovládání	
Výrobní číslo rádiového ovl.	
Výrobní číslo pomocného rámu	

Typ vozidla	
VIN vozidla	

Typ nástavby vozidla	
Výrobní číslo nástavby	

Typ hydraulického čerpadla	<b>OMFB HDS 84 D ISO</b>
----------------------------	--------------------------

Olejevá náplň	<b>Mogul HVLP</b>	<b>HV 46</b>
---------------	-------------------	--------------

Datum předání	
---------------	--

Montáž hydr. jeřábu provedl	Podpis a razítko
-----------------------------	------------------

Adresa kupujícího	Podpis a razítko
-------------------	------------------

<b>Prohlášení o převzetí</b>	
Model hydr. jeřábu	<b>PM 16523 S</b>
Výrobní číslo hydr. jeřábu	
<p>Potvrzuji, že uvedený NHJ je kompletní a nejeví žádné poškození a funkční nedostatky. Současně se zařízením jsem obdržel návod k obsluze a údržbě, servisní sešit a byl jsem seznámen s obsluhou, údržbou a bezpečnostními pravidly pro obsluhu NHJ PM.</p>	
<p>..... Kupující razítko/podpis</p>	<p>HCS Centrum Chýnovská 850 Planá nad Lužnicí 391 11</p> <p>Datum předání: .....</p>

Útržek pro HCS Centrum s.r.o., Chýnovská 850, Planá nad Lužnicí 391 11

## 1. servisní prohlídka 200 Mth nebo 3 měsíce

Pč.	Kontrolní úkony záruční servisní prohlídky	závada	bez závad	poznámka
1.	Kontrola výrobního čísla NHJ Provedení zátěžové zkoušky			
2.	Kontrola upevnění NHJ k rámu vozidla Dotážení svorníků předepsaným momentem Dotážení upevňovacích šroubů			
3.	Kontrola upevnění hydr. čerpadla Kontrola těsností			
4.	Kontrola těsností hydr. okruhů NHJ Těsnost hydr. komponentů Kontrola stavu pístnic			
5.	Kontrola hlavního ovl. bloku Kontrola duplicitního ovládání			
6.	Kontrola STOP ventilu			
7.	Kontrola přetěžovacího ventilu			
8.	Kontrola optické a akustické výstražné indikace			
9.	Kontrola el. okruhů NHJ			
10.	Kontrola jeřábového háku a bezp. západky, kontrola zavěš. třmenu			
11.	Kontrola zajištění stab. opěr v transportní poloze a v pracovní poloze			
12.	Celk. kontrola neporušenosti konstrukce NHJ			
13.	Kontrola vůle na otoči NHJ, kontrola opotřebenění klouzátek, výložníků			
14.	Výměna filtračních vložek			
15.	Promazání otoče, výložníků, čepů... Konzervace pryžových krytek, konzervace rozvaděče pod pryž. kryty			
16.	Kontrola olejové náplně			
17.	Kontrola umístění bezp. symbolů			
18.	Kontrola neporušenosti plomb			
19.	Kontrola pracovních tlaků a rychlostí na jednotlivých sekcích NHJ, popř. seřízení a zaplombování			
20.	Kontrolní zátěžová zkouška Kontrola STOP ventilu a přetížení Kontrola správnosti všech funkcí NHJ Kontrola poklesu břemene			
Typ hydraulického jeřábu		<b>PM 16523 S</b>	Výrobní číslo	-
Zákazník hradí servisní paušál dle platného servisního ceníku (cena zahrnuje pouze provedení úkonů 1-20) ,olejovou náplň, filtrační vložky a mazací tuk.				
Záruční prohlídku provedl			Datum	
<i>razítko servisní firmy</i>		<i>podpis</i>		
Provedení úkonů překontroloval		<i>podpis</i>		



## 2. servisní prohlídka 1000 Mth nebo 12 měsíců

Pč.	Kontrolní úkony záruční servisní prohlídky	závada	bez závad	poznámka
1.	Kontrola výrobního čísla NHJ Provedení zátěžové zkoušky			
2.	Kontrola upevnění NHJ k rámu vozidla Dotažení svorníků předepsaným momentem Dotažení upevňovacích šroubů			
3.	Kontrola upevnění hydr. čerpadla Kontrola těsností			
4.	Kontrola těsností hydr. okruhů NHJ Těsnost hydr. komponentů Kontrola stavu pístnic			
5.	Kontrola hlavního ovl. bloku Kontrola duplicitního ovládání			
6.	Kontrola STOP ventilu			
7.	Kontrola přetěžovacího ventilu			
8.	Kontrola optické a akustické výstražné indikace			
9.	Kontrola el. okruhů NHJ			
10.	Kontrola jeřábového háku a bezp. západky, kontrola zavěš. třmenu			
11.	Kontrola zajištění stab. opěr v transportní poloze v pracovní poloze			
12.	Celk. kontrola neporušenosti konstrukce NHJ			
13.	Kontrola vůle na otoči NHJ, kontrola opotřebení klouzátek, výložníků			
14.	Výměna filtračních vložek			
15.	Promazání otoče, výložníků, čepů... Konzervace pryžových krytek, konzervace rozvaděče pod pryž. kryty			
16.	Výměna olejové náplně			
17.	Kontrola umístění bezp. symbolů			
18.	Kontrola neporušenosti plomb			
19.	Kontrola pracovních tlaků a rychlosti na jednotlivých sekcích NHJ, popř. seřízení a zaplombování			
20.	Kontrolní zátěžová zkouška Kontrola STOP ventilu a přetížení Kontrola správnosti všech funkcí NHJ Kontrola poklesu břemene			
Typ hydraulického jeřábu		<b>PM 16523 S</b>	Výrobní číslo	-
Zákazník hradí servisní paušál dle platného servisního ceníku (cena zahrnuje pouze provedení úkonů 1-20) ,olejovou náplň, filtrační vložky a mazací tuk.				
Záruční prohlídku provedl			Datum	
<i>razítko servisní firmy</i>		<i>podpis</i>		
Provedení úkonů překontroloval		<i>podpis</i>		

Kopii zašlete poštou nebo faxem: HCS Centrum s.r.o., Chýnovská 850, Planá nad Lužnicí ,39111, tel: 381 291 007

### 3. servisní prohlídka 2000 Mth nebo 24 měsíců

Pč.	Kontrolní úkony záruční servisní prohlídky	závada	bez závad	poznámka
1.	Kontrola výrobního čísla NHJ Provedení zátěžové zkoušky			
2.	Kontrola upevnění NHJ k rámu vozidla Dotážení svorníků předepsaným momentem Dotážení upevňovacích šroubů			
3.	Kontrola upevnění hydr. čerpadla Kontrola těsnosti			
4.	Kontrola těsnosti hydr. okruhů NHJ Těsnost hydr. komponentů Kontrola stavu pístnic			
5.	Kontrola hlavního ovl. bloku Kontrola duplicitního ovládání			
6.	Kontrola STOP ventilu			
7.	Kontrola přetěžovacího ventilu			
8.	Kontrola optické a akustické výstražné indikace			
9.	Kontrola el. okruhů NHJ			
10.	Kontrola jeřábového háku a bezp. západky, kontrola zavěš. třmenu			
11.	Kontrola zajištění stab. opěr v transportní poloze v pracovní poloze			
12.	Celk. kontrola neporušenosti konstrukce NHJ			
13.	Kontrola vůle na otoči NHJ, kontrola opotřebení klouzátek, výložníků			
14.	Výměna filtračních vložek			
15.	Promazání otoče, výložníků, čepů... Konzervace pryžových krytek, konzervace rozvaděče pod pryž. kryty			
16.	Výměna olejové náplně			
17.	Kontrola umístění bezp. symbolů			
18.	Kontrola neporušenosti plomb			
19.	Kontrola pracovních tlaků a rychlosti na jednotlivých sekcích NHJ, popř. seřízení a zaplombování			
20.	Kontrolní zátěžová zkouška Kontrola STOP ventilu a přetížení Kontrola správnosti všech funkcí NHJ Kontrola poklesu břemene			
Typ hydraulického jeřábu		<b>PM 16523 S</b>	Výrobní číslo	-
Zákazník hradí servisní paušál dle platného servisního ceníku (cena zahrnuje pouze provedení úkonů 1-20) ,olejovou náplň, filtrační vložky a mazací tuk.				
Záruční prohlídku provedl			Datum	
<i>razítko servisní firmy</i>		<i>podpis</i>		
Provedení úkonů překontroloval		<i>podpis</i>		

Kopii zašlete poštou nebo faxem: HCS Centrum s.r.o., Chýnovská 850, Planá nad Lužnicí ,39111, tel: 381 291 00



## 4. servisní prohlídka 36 měsíců

Pč.	Kontrolní úkony záruční servisní prohlídky	závada	bez závad	poznámka
1.	Kontrola výrobního čísla NHJ Provedení zátěžové zkoušky			
2.	Kontrola upevnění NHJ k rámu vozidla Dotazení svorníků předepsaným momentem Dotazení upevňovacích šroubů			
3.	Kontrola upevnění hydr. čerpadla Kontrola těsnosti			
4.	Kontrola těsnosti hydr. okruhů NHJ Těsnost hydr. komponentů Kontrola stavu pístnic			
5.	Kontrola hlavního ovl. bloku Kontrola duplicitního ovládání			
6.	Kontrola STOP ventilu			
7.	Kontrola přetěžovacího ventilu			
8.	Kontrola optické a akustické výstražné indikace			
9.	Kontrola el. okruhů NHJ			
10.	Kontrola jeřábového háku a bezp. západky, kontrola zavěš. třmenu			
11.	Kontrola zajištění stab. opěr v transportní poloze v pracovní poloze			
12.	Celk. kontrola neporušenosti konstrukce NHJ			
13.	Kontrola vůle na otoči NHJ, kontrola opotřebení klouzátek, výložníků			
14.	Výměna filtračních vložek			
15.	Promazání otoče, výložníků, čepů... Konzervace pryžových krytek, konzervace rozvaděče pod pryž. kryty			
16.	Výměna olejové náplně			
17.	Kontrola umístění bezp. symbolů			
18.	Kontrola neporušenosti plomb			
19.	Kontrola pracovních tlaků a rychlosti na jednotlivých sekcích NHJ, popř. seřízení a zaplombování			
20.	Kontrolní zátěžová zkouška Kontrola STOP ventilu a přetížení Kontrola správnosti všech funkcí NHJ Kontrola poklesu břemene			
Typ hydraulického jeřábu		<b>PM 16523 S</b>	Výrobní číslo	-
Zákazník hradí servisní paušál dle platného servisního ceníku (cena zahrnuje pouze provedení úkonů 1-20) ,olejovou náplň, filtrační vložky a mazací tuk.				
Záruční prohlídku provedl			Datum	
<i>razítko servisní firmy</i>		<i>podpis</i>		
Provedení úkonů překontroloval		<i>podpis</i>		

Kopii zašlete poštou nebo faxem: HCS Centrum s.r.o., Chýnovská 850, Planá nad Lužnicí ,39111, tel: 381 291 007

## 5. servisní prohlídka 48 měsíců

Pč.	Kontrolní úkony záruční servisní prohlídky	závada	bez závad	poznámka
1.	Kontrola výrobního čísla NHJ Provedení zátěžové zkoušky			
2.	Kontrola upevnění NHJ k rámu vozidla Dotazení svorníků předepsaným momentem Dotazení upevňovacích šroubů			
3.	Kontrola upevnění hydr. čerpadla Kontrola těsnosti			
4.	Kontrola těsnosti hydr. okruhů NHJ Těsnost hydr. komponentů Kontrola stavu pístnic			
5.	Kontrola hlavního ovl. bloku Kontrola duplicitního ovládání			
6.	Kontrola STOP ventilu			
7.	Kontrola přetěžovacího ventilu			
8.	Kontrola optické a akustické výstražné indikace			
9.	Kontrola el. okruhů NHJ			
10.	Kontrola jeřábového háku a bezp. západky, kontrola zavěš. třmenu			
11.	Kontrola zajištění stab. opěr v transportní poloze v pracovní poloze			
12.	Celk. kontrola neporušenosti konstrukce NHJ			
13.	Kontrola vůle na otoči NHJ, kontrola opotřebení klouzátek, výložníků			
14.	Výměna filtračních vložek			
15.	Promazání otoče, výložníků, čepů... Konzervace pryžových krytek, konzervace rozvaděče pod pryž. kryty			
16.	Výměna olejové náplně			
17.	Kontrola umístění bezp. symbolů			
18.	Kontrola neporušenosti plomb			
19.	Kontrola pracovních tlaků a rychlostí na jednotlivých sekcích NHJ, popř. seřízení a zaplombování			
20.	Kontrolní zátěžová zkouška Kontrola STOP ventilu a přetížení Kontrola správnosti všech funkcí NHJ Kontrola poklesu břemene			

Typ hydraulického jeřábu	<b>PM 16523 S</b>	Výrobní číslo	-
Zákazník hradí servisní paušál dle platného servisního ceníku (cena zahrnuje pouze provedení úkonů 1-20), olejovou náplň, filtrační vložky a mazací tuk.			
Záruční prohlídku provedl		Datum	
<i>razítko servisní firmy</i>		<i>podpis</i>	
Provedení úkonů překontroloval		<i>podpis</i>	

Kopii zašlete poštou nebo faxem: HCS Centrum s.r.o., Chýnovská 850, Planá nad Lužnicí ,39111, tel: 381 291 007



## Servisní prohlídka

Pč.	Kontrolní úkony záruční servisní prohlídky	závada	bez závad	poznámka
1.	Kontrola výrobního čísla NHJ Provedení zátěžové zkoušky			
2.	Kontrola upevnění NHJ k rámu vozidla Dotážení svorníků předepsaným momentem Dotážení upevňovacích šroubů			
3.	Kontrola upevnění hydr. čerpadla Kontrola těsnosti			
4.	Kontrola těsnosti hydr. okruhů NHJ Těsnost hydr. komponentů Kontrola stavu pístnic			
5.	Kontrola hlavního ovl. bloku Kontrola duplicitního ovládání			
6.	Kontrola STOP ventilu			
7.	Kontrola přetěžovacího ventilu			
8.	Kontrola optické a akustické výstražné indikace			
9.	Kontrola el. okruhů NHJ			
10.	Kontrola jeřábového háku a bezp. západky, kontrola zavěš. třmenu			
11.	Kontrola zajištění stab. opěr v transportní poloze v pracovní poloze			
12.	Celk. kontrola neporušenosti konstrukce NHJ			
13.	Kontrola vůle na otoči NHJ, kontrola opotřebení klouzátek, výložníků			
14.	Výměna filtračních vložek			
15.	Promazání otoče, výložníků, čepů... Konzervace pryžových krytek, konzervace rozvaděče pod pryž. kryty			
16.	Výměna olejové náplně			
17.	Kontrola umístění bezp. symbolů			
18.	Kontrola neporušenosti plomb			
19.	Kontrola pracovních tlaků a rychlosti na jednotlivých sekcích NHJ, popř. seřízení a zaplombování			
20.	Kontrolní zátěžová zkouška Kontrola STOP ventilu a přetížení Kontrola správnosti všech funkcí NHJ Kontrola poklesu břemene			
Typ hydraulického jeřábu		<b>PM 16523 S</b>	Výrobní číslo	-
Zákazník hradí servisní paušál dle platného servisního ceníku (cena zahrnuje pouze provedení úkonů 1-20), olejovou náplň, filtrační vložky a mazací tuk.				
Záruční prohlídku provedl			Datum	
<i>razítko servisní firmy</i>		<i>podpis</i>		
Provedení úkonů překontroloval				
		<i>podpis</i>		

Kopii zašlete poštou nebo faxem: HCS Centrum s.r.o., Chýnovská 850, Planá nad Lužnicí, 39111, tel: 381 291 007

## Servisní prohlídka

Pč.	Kontrolní úkony záruční servisní prohlídky	závada	bez závad	poznámka
1.	Kontrola výrobního čísla NHJ Provedení zátěžové zkoušky			
2.	Kontrola upevnění NHJ k rámu vozidla Dotazení svorníků předepsaným momentem Dotazení upevňovacích šroubů			
3.	Kontrola upevnění hydr. čerpadla Kontrola těsnosti			
4.	Kontrola těsnosti hydr. okruhů NHJ Těsnost hydr. komponentů Kontrola stavu pístnic			
5.	Kontrola hlavního ovl. bloku Kontrola duplicitního ovládání			
6.	Kontrola STOP ventilu			
7.	Kontrola přetěžovacího ventilu			
8.	Kontrola optické a akustické výstražné indikace			
9.	Kontrola el. okruhů NHJ			
10.	Kontrola jeřábového háku a bezp. západky, kontrola zavěš. třmenu			
11.	Kontrola zajištění stab. opěr v transportní poloze v pracovní poloze			
12.	Celk. kontrola neporušenosti konstrukce NHJ			
13.	Kontrola vůle na otoči NHJ, kontrola opotřebení klouzátek, výložníků			
14.	Výměna filtračních vložek			
15.	Promazání otoče, výložníků, čepů... Konzervace pryžových krytek, konzervace rozvaděče pod pryž. kryty			
16.	Výměna olejové náplně			
17.	Kontrola umístění bezp. symbolů			
18.	Kontrola neporušenosti plomb			
19.	Kontrola pracovních tlaků a rychlosti na jednotlivých sekcích NHJ, popř. seřízení a zaplombování			
20.	Kontrolní zátěžová zkouška Kontrola STOP ventilu a přetížení Kontrola správnosti všech funkcí NHJ Kontrola poklesu břemene			
Typ hydraulického jeřábu		<b>PM 16523 S</b>	Výrobní číslo	-
Zákazník hradí servisní paušál dle platného servisního ceníku (cena zahrnuje pouze provedení úkonů 1-20), olejovou náplň, filtrační vložky a mazací tuk.				
Záruční prohlídku provedl			Datum	
<i>razítko servisní firmy</i>		<i>podpis</i>		
Provedení úkonů překontroloval		<i>podpis</i>		

Kopii zašlete poštou nebo faxem: HCS Centrum s.r.o., Chýnovská 850, Planá nad Lužnicí ,39111, tel: 381 291 007



## Servisní prohlídka

Pč.	Kontrolní úkony záruční servisní prohlídky	závada	bez závad	poznámka
1.	Kontrola výrobního čísla NHJ Provedení zátěžové zkoušky			
2.	Kontrola upevnění NHJ k rámu vozidla Dotazení svorníků předepsaným momentem Dotazení upevňovacích šroubů			
3.	Kontrola upevnění hydr. čerpadla Kontrola těsnosti			
4.	Kontrola těsnosti hydr. okruhů NHJ Těsnost hydr. komponentů Kontrola stavu pístnic			
5.	Kontrola hlavního ovl. bloku Kontrola duplicitního ovládání			
6.	Kontrola STOP ventilu			
7.	Kontrola přetěžovacího ventilu			
8.	Kontrola optické a akustické výstražné indikace			
9.	Kontrola el. okruhů NHJ			
10.	Kontrola jeřábového háku a bezp. západky, kontrola zavěš. třmenu			
11.	Kontrola zajištění stab. opěr v transportní poloze v pracovní poloze			
12.	Celk. kontrola neporušenosti konstrukce NHJ			
13.	Kontrola vůle na otoči NHJ, kontrola opotřebení klouzátek, výložníků			
14.	Výměna filtračních vložek			
15.	Promazání otoče, výložníků, čepů... Konzervace pryžových krytek, konzervace rozvaděče pod pryž. kryty			
16.	Výměna olejové náplně			
17.	Kontrola umístění bezp. symbolů			
18.	Kontrola neporušenosti plomb			
19.	Kontrola pracovních tlaků a rychlosti na jednotlivých sekcích NHJ, popř. seřízení a zaplombování			
20.	Kontrolní zátěžová zkouška Kontrola STOP ventilu a přetížení Kontrola správnosti všech funkcí NHJ Kontrola poklesu břemene			

Typ hydraulického jeřábu	<b>PM 16523 S</b>	Výrobní číslo	-
--------------------------	-------------------	---------------	---

Zákazník hradí servisní paušál dle platného servisního ceníku (cena zahrnuje pouze provedení úkonů 1-20) ,olejovou náplň, filtrační vložky a mazací tuk.

Záruční prohlídku provedl		Datum	
---------------------------	--	-------	--

*razítko servisní firmy*

*podpis*

Provedení úkonů překontroloval	
	<i>podpis</i>

## Servisní prohlídka

Pč.	Kontrolní úkony záruční servisní prohlídky	závada	bez závad	poznámka
1.	Kontrola výrobního čísla NHJ Provedení zátěžové zkoušky			
2.	Kontrola upevnění NHJ k rámu vozidla Dotazení svorníků předepsaným momentem Dotazení upevňovacích šroubů			
3.	Kontrola upevnění hydr. čerpadla Kontrola těsnosti			
4.	Kontrola těsnosti hydr. okruhů NHJ Těsnost hydr. komponentů Kontrola stavu pístnic			
5.	Kontrola hlavního ovl. bloku Kontrola duplicitního ovládání			
6.	Kontrola STOP ventilu			
7.	Kontrola přetěžovacího ventilu			
8.	Kontrola optické a akustické výstražné indikace			
9.	Kontrola el. okruhů NHJ			
10.	Kontrola jeřábového háku a bezp. západky, kontrola zavěš. třmenu			
11.	Kontrola zajištění stab. opěr v transportní poloze v pracovní poloze			
12.	Celk. kontrola neporušenosti konstrukce NHJ			
13.	Kontrola vůle na otoči NHJ, kontrola opotřeбенí klouzátek, výložníků			
14.	Výměna filtračních vložek			
15.	Promazání otoče, výložníků, čepů... Konzervace pryžových krytek, konzervace rozvaděče pod pryž. kryty			
16.	Výměna olejové náplně			
17.	Kontrola umístění bezp. symbolů			
18.	Kontrola neporušenosti plomb			
19.	Kontrola pracovních tlaků a rychlosti na jednotlivých sekcích NHJ, popř. seřízení a zaplombování			
20.	Kontrolní zátěžová zkouška Kontrola STOP ventilu a přetížení Kontrola správnosti všech funkcí NHJ Kontrola poklesu břemene			
Typ hydraulického jeřábu		<b>PM 16523 S</b>	Výrobní číslo	-
Zákazník hradí servisní paušál dle platného servisního ceníku (cena zahrnuje pouze provedení úkonů 1-20) ,olejovou náplň, filtrační vložky a mazací tuk.				
Záruční prohlídku provedl			Datum	
<i>razítko servisní firmy</i>		<i>podpis</i>		
Provedení úkonů překontroloval		<i>podpis</i>		

Kopii zašlete poštou nebo faxem: HCS Centrum s.r.o., Chýnovská 850, Planá nad Lužnicí ,39111, tel: 381 291 007



## Servisní prohlídka

Pč.	Kontrolní úkony záruční servisní prohlídky	závada	bez závad	poznámka
1.	Kontrola výrobního čísla NHJ Provedení zátěžové zkoušky			
2.	Kontrola upevnění NHJ k rámu vozidla Dotážení svorníků předepsaným momentem Dotážení upevňovacích šroubů			
3.	Kontrola upevnění hydr. čerpadla Kontrola těsnosti			
4.	Kontrola těsnosti hydr. okruhů NHJ Těsnost hydr. komponentů Kontrola stavu pístnic			
5.	Kontrola hlavního ovl. bloku Kontrola duplicitního ovládání			
6.	Kontrola STOP ventilu			
7.	Kontrola přetěžovacího ventilu			
8.	Kontrola optické a akustické výstražné indikace			
9.	Kontrola el. okruhů NHJ			
10.	Kontrola jeřábového háku a bezp. západky, kontrola zavěš. třmenu			
11.	Kontrola zajištění stab. opěr v transportní poloze v pracovní poloze			
12.	Celk. kontrola neporušenosti konstrukce NHJ			
13.	Kontrola vůle na otoči NHJ, kontrola opotřebení klouzátek, výložníků			
14.	Výměna filtračních vložek			
15.	Promazání otoče, výložníků, čepů... Konzervace pryžových krytek, konzervace rozvaděče pod pryž. kryty			
16.	Výměna olejové náplně			
17.	Kontrola umístění bezp. symbolů			
18.	Kontrola neporušenosti plomb			
19.	Kontrola pracovních tlaků a rychlostí na jednotlivých sekcích NHJ, popř. seřízení a zaplombování			
20.	Kontrolní zátěžová zkouška Kontrola STOP ventilu a přetížení Kontrola správnosti všech funkcí NHJ Kontrola poklesu břemene			
Typ hydraulického jeřábu		<b>PM 16523 S</b>	Výrobní číslo	-
Zákazník hradí servisní paušál dle platného servisního ceníku (cena zahrnuje pouze provedení úkonů 1-20) ,olejovou náplň, filtrační vložky a mazací tuk.				
Záruční prohlídku provedl			Datum	
<i>razítko servisní firmy</i>		<i>podpis</i>		
Provedení úkonů překontroloval		<i>podpis</i>		

# NÁVOD K OVLÁDÁNÍ

---

---



## PLOŠINA MODEL

### T400





## OBSAH

<b>1. DATA FIRMY .....</b>	<b>4</b>
<b>2. DATA PLOŠINY .....</b>	<b>4</b>
<b>3. TECHNICKÉ UPOZORNĚNÍ A ZÁRUKY .....</b>	<b>4</b>
<b>4. SILNIČNÍ NORMY .....</b>	<b>5</b>
<b>5. UPOZORNĚNÍ.....</b>	<b>5</b>
<b>6. POPIS NÁSTAVBY .....</b>	<b>5</b>
6.1. Použití plošiny .....	5
6.2. Technický popis .....	5
6.3. Životní cyklus plošiny .....	7
6.4. Uvedení plošiny do provozu.....	7
<b>7. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ .....</b>	<b>8</b>
7.1. Všeobecná upozornění.....	8
7.2. Bezpečnostní prvky nastavby .....	9
7.3. Osobní bezpečnost a ochranné prvky při práci .....	10
<b>8. OVLÁDÁNÍ.....</b>	<b>11</b>
8.1. Ovládání plošiny .....	11
8.2. Ovládání .....	11
8.3. Hydraulické „ruční“ ovládání .....	12
8.4. Dálkové ovládání .....	14
<b>9. POUŽÍVÁNÍ PLOŠINY .....</b>	<b>15</b>
9.1. Bezpečnostní zásady před zahájením práce .....	15
9.2. Ovládání plošiny .....	16
<b>10. POUŽITÍ HYDRAULICKÉHO NAVIJÁKU .....</b>	<b>20</b>
10.1. Volnoběžka navijáku.....	21

<b>11. PŘÍSLUŠENSTVÍ.....</b>	<b>21</b>
<b>12. ÚDRŽBA.....</b>	<b>22</b>
12.1 Pravidelná kontrola dle návodu k ovládání.....	22
12.1.1 Denní kontrola .....	22
12.1.2 Týdenní kontrola.....	22
12.1.3 Měsíční kontrola .....	23
12.2 Pravidelná údržba .....	23
12.2.1 Mazání jednotlivých bodů nastavby.....	23
<b>13 VŠEOBECNÉ POKYNY PŘI PORUŠE .....</b>	<b>25</b>
<b>14 NÁHRADNÍ DÍLY .....</b>	<b>25</b>
<b>15 ŘEŠENÍ PORUCH .....</b>	<b>26</b>
<b>16 POUŽITÍ BRÝLÍ .....</b>	<b>27</b>
16.1 Použití jako odtahové zařízení.....	27

**Všechny obrázky v tomto návodu mají pouze ilustrativní charakter. Montáže se od sebe mohou navzájem lišit!!**

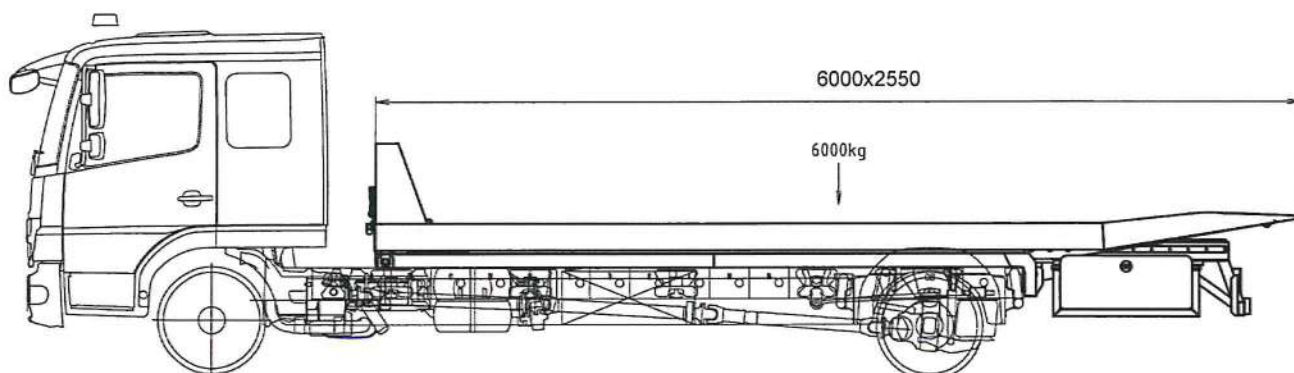


## 1. DATA FIRMY

<p style="text-align: center;"><b>HCS Centrum s.r.o.</b> Chýnovská 850, 391 11 Planá nad Lužnicí Tel.: 00420 381 291 007 Email: <a href="mailto:hcscentrum@hcscentrum.cz">hcscentrum@hcscentrum.cz</a> Web: <a href="http://hcscentrum.cz">hcscentrum.cz</a></p>
--

## 2. DATA PLOŠINY

Nástavby:	Sklopná a sjížděcí plošina
Model:	HCS T400
Popis:	Plošina k odtahu a vyproštění vozidel



## 3. TECHNICKÉ UPOZORNĚNÍ A ZÁRUKY

Záruční servis a opravy vyřizuje firma HCS Centrum s.r.o. a pověřené firmy.

Záruční doba na nástavbu je stanovena na 12 měsíců.

Veškeré zásahy a opravy se musí provádět po předchozím schválení. Nedodržením této podmínky je firma HCS Centrum s.r.o. oprávněna neuznat reklamaci. Nedodržení doporučení a manuálu ovládání v tomto návodu, stejně tak i nedodržení údržby může být důvodem neuznání reklamace.

**Při každé opravě musí být dodrženy bezpečnostní opatření a musí být provedeny všechny opatření, která mohou zabránit úrazu. Firma HCS Centrum s.r.o. neručí za úrazy vzniklé nedodržením bezpečnostních opatření**

#### 4. SILNIČNÍ NORMY

Plošinu je nutné stavět pouze na podvozky, které jsou schválené a odpovídají všem parametrům plošiny.

Důležité je dodržet maximální zástavbové a další rozměry, také zatížení plošiny a zatížení jednotlivých náprav. V případě překročení hmotností hrozí poškození plošiny, vozidla a také hrozí přetížení brzdové soustavy vozidla a následný pokles její účinnosti.

#### 5. UPOZORNĚNÍ

Plošina odpovídá směrnicí Evropské unie pro bezpečnost a zabránění nehodám.

#### 6. POPIS NÁSTAVBY

##### 6.1. Použití plošiny

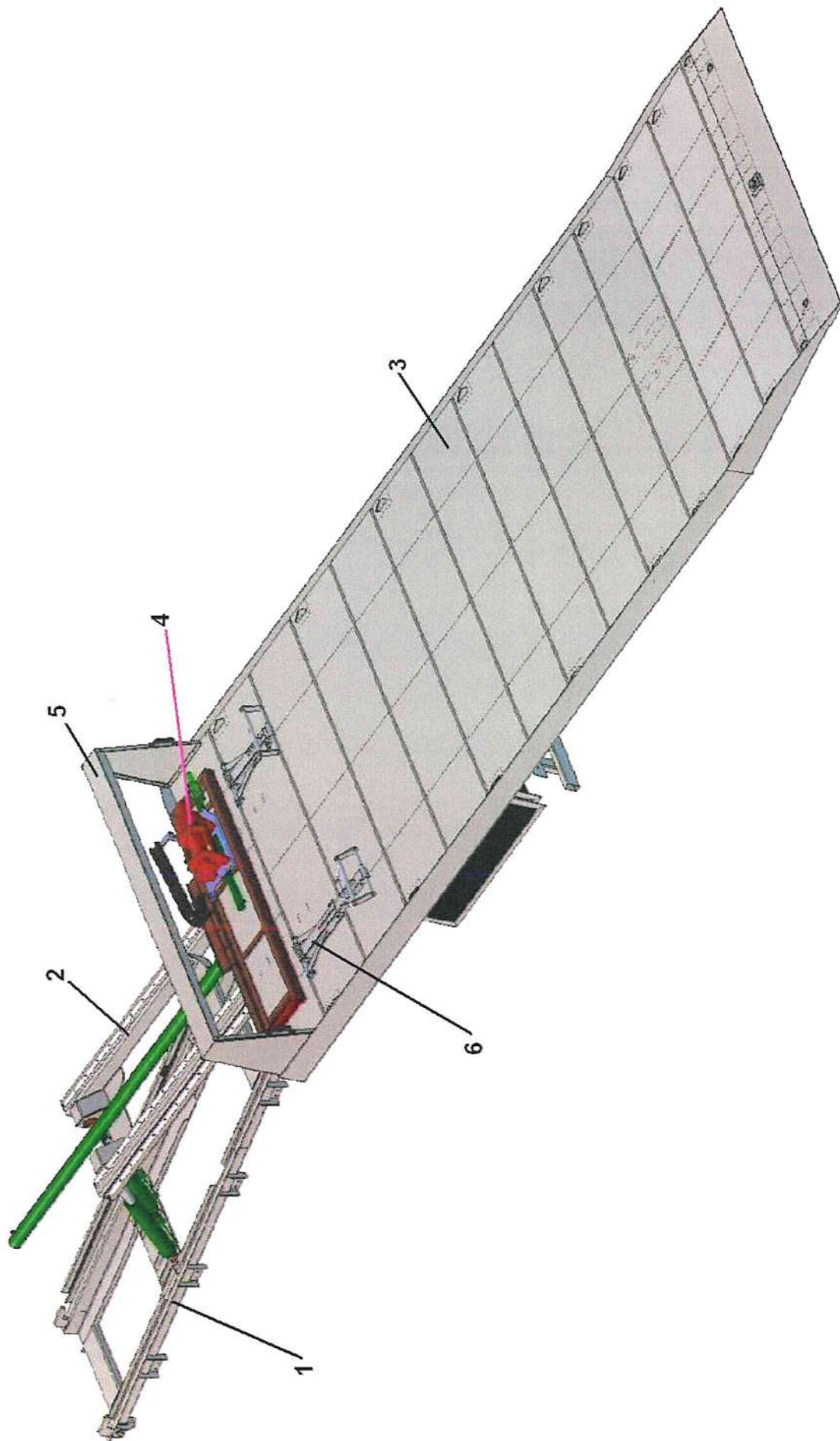
Plošina model HCS T60 musí být namontována na schválený podvozek. Nástavba je určena pro vyproštění a přepravu vozidel. Maximální zatížení plošiny je od výrobce uvedeno v tabulce v tomto návodu a v žádném případě nesmí být maximální hodnoty překročeny. Dbejte na dodržení pokynů tohoto návodu.

##### 6.2. Technický popis

Plošina se skládá z následujících stavebních dílů:

- 1) Rám: je pevně připevněn k rámu vozidla. Může být prodloužen pro montáž jeřábu
- 2) Sklopný mechanismus: v základním rámu je upevněn v otočných čepích mechanismus naklápění, který zároveň slouží i k připevnění plošiny.
- 3) Nakládací plošina: pohyblivá plošina pohybující se pomocí hydraulického posuvného válce.
- 4) Naviják: je namontován na plošině a slouží k nakládání a vykládání vozidel. Jeho uložení může být pevné nebo přestavitelné jak manuálně, tak dálkově
- 5) Kšilt: slouží jako ochrana kabiny. Může být řešen pro odkládání pomocných věcí do otevřené nebo uzamykatelné schránky i nakládacího kříže
- 6) Stavitelné záračky na kola: slouží k ustavení kol naložených vozidel. Mohou být pevné nebo demontovatelné





### 6.3. Životní cyklus plošiny

Životní cyklus plošiny má následující fáze:

- **Uvedení plošiny do provozu:** obsluhující personál musí být odborně zaškolen, musí být dodržována všechna provozní nařízení, předpisy týkající se rozměrů, čištění, vyhledávání závad a technická údržba
- **Ukončení provozu a sešrotování:** vzhledem k tomu, že se jedná o plošinu s průmyslovým určením, je třeba při odstraňování dbát instrukcí školeného technika. V každém případě je nutné zohlednit a dodržet příslušné normy

### 6.4. Uvedení plošiny do provozu

Plošina byla navržena a postavena výlučně pro účely odtahu vozidel.

V následujících případech výrobce nenese zodpovědnost za hmotné škody či úrazy:

- provoz plošiny mimo stanovené maximální hodnoty (výkon, rozměry atd.)
- neoprávněné použití plošiny, které neodpovídá předpisům
- nedodržení stanovených bezpečnostních předpisů
- porušení instalovaných bezpečnostních a ochranných zařízení
- špatná nebo nedostatečná údržba plošiny
- údržbové nebo seřizovací práce pod napětím nebo nedodržení bezpečnostních podmínek
- provoz a údržba plošiny nedostatečně zaškolenými osobami
- změny na plošině provedené bez předchozího schválení výrobce
- použití náhradních dílů, které nejsou uvedeny v seznamu doporučených náhradních dílů

## 7. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

### 7.1. Všeobecná upozornění

- Je přísně zakázáno, demontovat bezpečnostní a ochranná zařízení umístěná na plošině.
- Během provozu se na plošině pohybují hydraulické a mechanické díly; je zakázáno odstraňovat ochranné nebo koncové kryty a povolovat zajišťovací šrouby, mohlo by dojít k vážným úrazům či hmotným škodám.
- Štítky s bezpečnostními pokyny se nesmí odstraňovat, zakrývat nebo poškozovat.
- Během práce s plošinou musí být obsluha vybavena osobními ochrannými prostředky.
- Seřizovací práce při snížené bezpečnosti smí provádět pouze školený technik nebo výrobce, během těchto prací nesmí být plošina v provozu.
- Po seřizování při snížené bezpečnosti musí být všechna ochranná zařízení ihned znovu namontována a aktivována.
- Čištění je možné provádět pouze po odpojení všech elektrických a hydraulických zařízení.
- Montování dalších zařízení na plošinu či provádění jiných změn na plošině je zakázáno. Výrobce nezodpovídá za jejich následky. Změny musí předem povolit výrobce, který zohlední všechny bezpečnostní podmínky.
- Vlastník (popř. provozovatel) odtahového vozidla zodpovídá za zaškolení personálu.
- Nepoužívejte plošinu v rozporu s účelem, ke kterému je určena, takové chování může vést k úrazům či hmotným škodám.
- Dodržujte podmínky pro vnější stabilitu stanovené výrobcem.
- Rozměry, hmotnosti a zatížení náprav jsou uvedeny v servisní knížce vozidla.



## 7.2. Bezpečnostní prvky nastavby

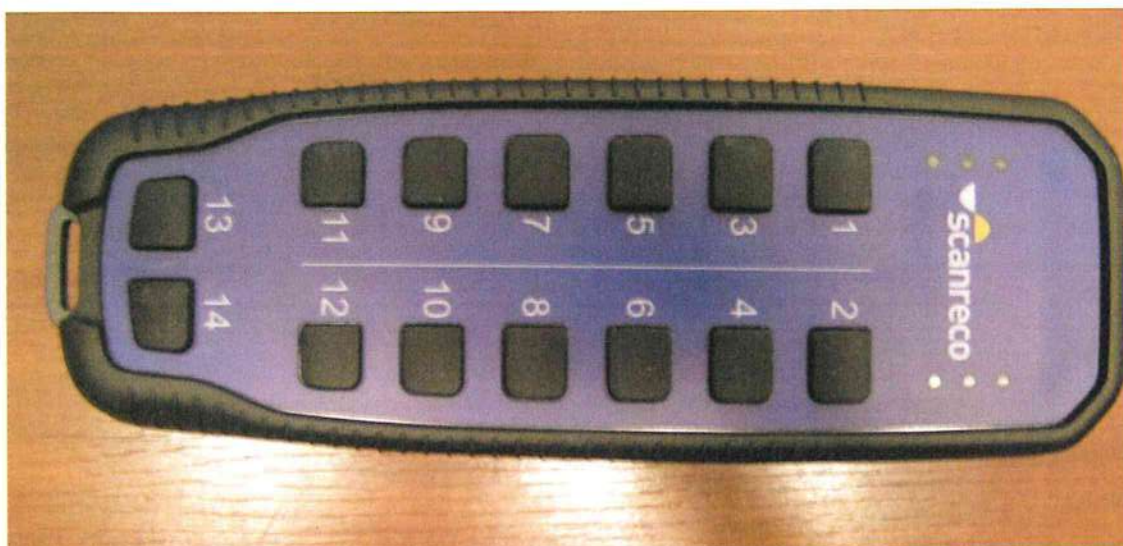
### Nouzové vypnutí

V případě vážného nebezpečí, jako například nebezpečí úrazu, nebo poruše rozvodné skříňě. Aktivací tohoto zařízení okamžitě odpojíte veškeré hydraulické prvky nastavby od čerpadla a nelze nic ovládat.

Aktivací nouzového tlačítka zároveň odpojíte veškeré elektrické prvky nastavby. Tlačítko nouzového ovládání naleznete v elektrické sekci řídicího bloku ve skříňce (obr.01) a na dálkovém ovládání (obr.02).

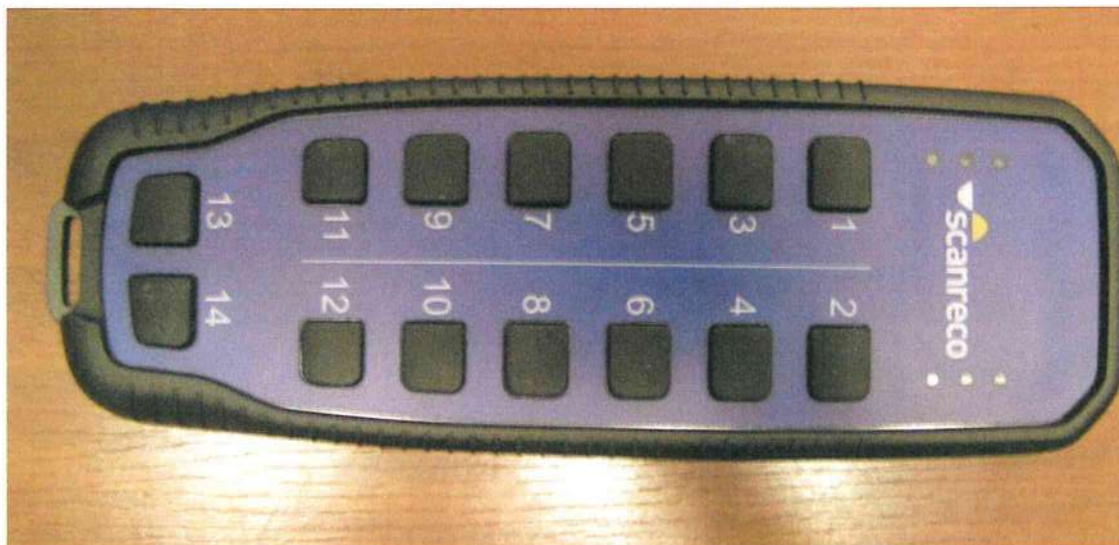


(Obr. 01)



(Obr. 02)

Nouzové vypnutí deaktivujete pootočením červeného knoflíku a opětovným přihlášením dálkového ovládání zmáčknutím zeleného (Obr. 03).



(Obr. 03)

### 7.3. Osobní bezpečnost a ochranné prvky při práci

Pracovní oblečení musí splňovat bezpečnostní ochranu před všeobecnými riziky při práci s odtahovým vozidlem a musí být vybaveno povinnými bezpečnostními prvky, které zviditelní obsluhu ve dne i v noci

#### **Povinnosti obsluhy**

- Obsluha je povina zúčastnit se všech školení organizovaných zaměstnavatelem
- Nosit pracovní oblečení a používat bezpečnostní výbavu, která je provozovatelem dodána na základě školení o bezpečnosti práce.
- Svědomitě se starat o vybavení svěřené provozovatelem.
- Neprovádět žádné změny a úpravy na obdrženém vybavení bez předchozího povolení
- Obsluha musí okamžitě informovat zaměstnavatele o závadách na obdrženém vybavení a užinit kroky k odstranění závad.



## 8. OVLÁDÁNÍ

### 8.1. Ovládání plošiny

V kabině řidiče naleznete Spínač PTO, který ovládá pomocný náhon PTO a jeho připojení k převodovce vozidla. Po zapojení dojde k připojení hydraulického čerpadla.

**Pozor!!** Zapojení PTO je vždy pomocí originálního spínače vozidla.



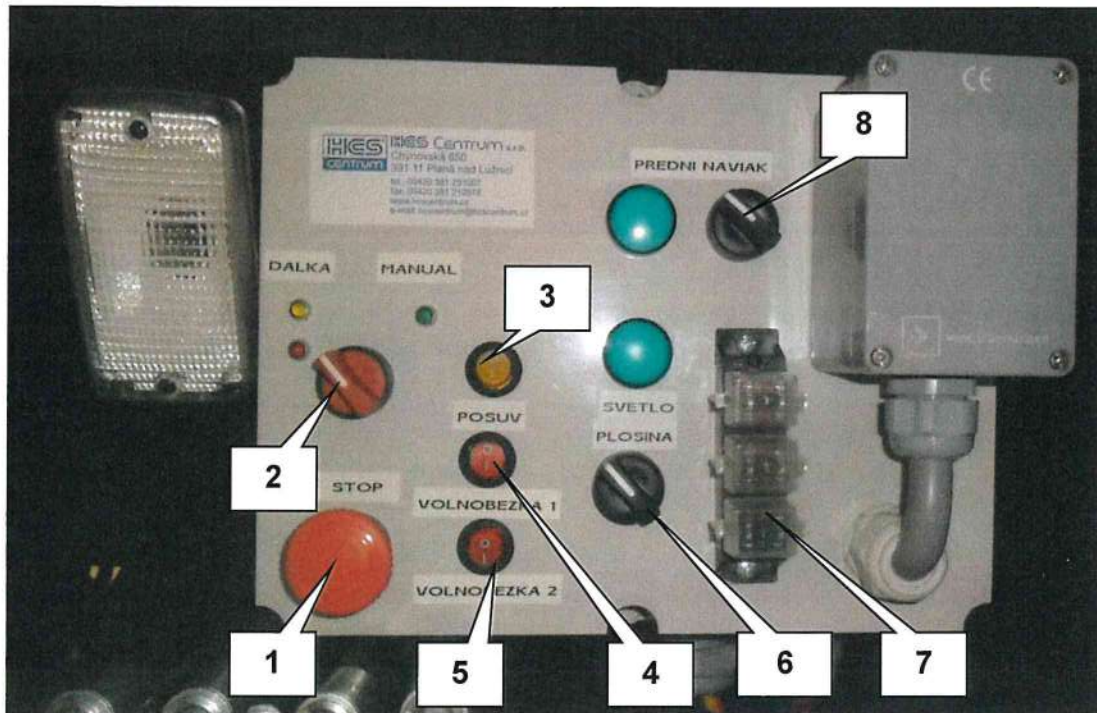
(Obr. 04)

### 8.2. Ovládání

Panel ovládání naleznete v pravé zadní skříňce. Funce panelu přepínají ovládání plošiny na ruční (pomocí hydraulického rozvaděče) a dálkové ovládání plošiny.

Hydraulický rozvaděč taktéž naleznete v pravé zadní skříňce. Panel ovládá všechny funkce plošiny, brýlí (hydraulické vzpěry) a navijáku.





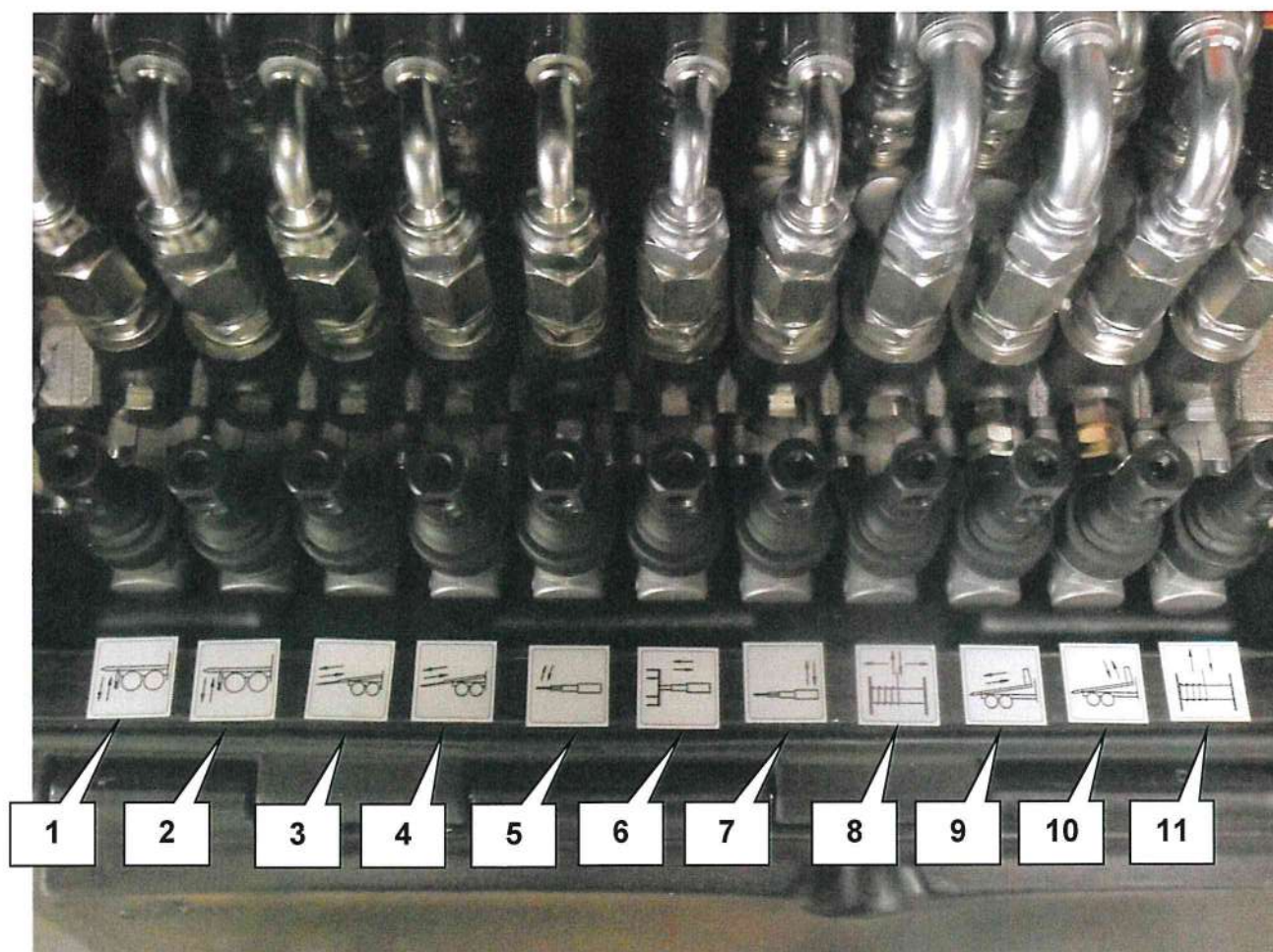
(Obr. 05)

Popis jednotlivých funkcí rozvaděče:

- 1) **Nouzový vypínač**
- 2) **Přepínání na manuální nebo dálkové ovládání plošiny**
- 3) **Přepínač manuálního ovládání posuvu naviáku a navijení lana**
- 4) **Manuální zapínání/vypínání volnoběžky vozidla na odtahové plošině**
- 5) **Manuální zapínání/vypínání volnoběžky naviáku naviáku na předku vozidla**
- 6) **Zapínání pracovních světel na plošině**
- 7) **Pojistky**
- 8) **Zapínání/vypínání ovládání předního navijáku**

### 8.3. Hydraulické „ruční“ ovládání

V případě poruchy dálkového ovladače je možné hydraulický systém ovládat nouzově manuálně.



(obr.06)

Popis jednotlivých funkcí:

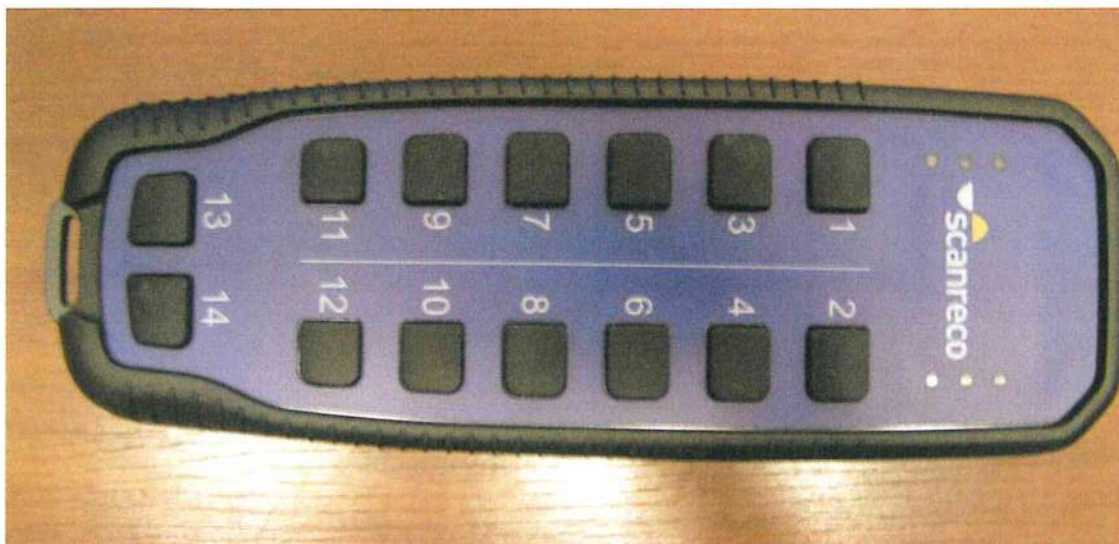
- 1) **Vysouvání/zasouvání levé opěry plošiny**- tato funkce není ovládaná dálkovým ovladačem
- 2) **Vysouvání/zasouvání pravé opěry plošiny**- tato funkce není ovládaná dálkovým ovladačem
- 3) **Vysouvání/zasouvání levého nájezdu**- tato funkce není ovládaná dálkovým ovladačem
- 4) **Vysouvání/zasouvání pravého nájezdu**- tato funkce není ovládaná dálkovým ovladačem
- 5) **Sklápění brýlí**
- 6) **Výsun/zásun brýlí**
- 7) **Zdvih brýlí**
- 8) **Posun navijáku**: umožňuje nastavení navijáku do optimální pozice při natahování vozidla na plošinu. Zároveň ovládá navíjení/odvíjení lana. Přepnutím spínače 3 na rozvaděči viz. obr. 05 přepínáte jednotlivé funkce mezi sebou. Pokud svítí světlo spínače 3 ovládáte posun navijáku. Při zhasnutém světle ovládáte navíjení/odvíjení lana.
- 9) **Sjíždění/najíždění plošiny**
- 10) **Sklápění plošiny**
- 11) **Navíjení/odvíjení lana předního navijáku**



#### 8.4. Dálkové ovládání

Dálkové ovládání ovládá všechny funkce nastavby rádiovým signálem a výrazně zvyšuje komfort ovládání plošiny.

Na obrázku dole naleznete fotku ovladače s popisem jednotlivých funkcí:



(obr 07.)

Aby jste aktivovali dálkový ovladač je nutné jej přihlásit k přijímači pomocí tlačítka 13+1 tím se aktivují funkce 1-12 nebo 13+2 tím se aktivují funkce 13-14

- 1-1) NAKLÁPĚNÍ PLOŠINY: nastavba se sklápí směrem nahoru.
- 1-2) NAKLÁPĚNÍ PLOŠINY: nastavba se sklápí směrem k zemi.
- 1-3) POSUN PLOŠINY: nastavba se posouvá (natahuje) směrem ke kabině.
- 1-4) POSUN PLOŠINY: nastavba se posouvá (sjíždí) směrem dozadu
- 1-5) OVLÁDÁNÍ NAVIJÁKU PLOŠINY: navíjení lana
- 1-6) OVLÁDÁNÍ NAVIJÁKU PLOŠINY: odvíjení lana.
- 1-7) OVLÁDÁNÍ PŘEDNÍHO NAVIJÁKU : navíjení lana (aktivní jen po zapnutí vypínače 8 obr.5)
- 1-8) OVLÁDÁNÍ PŘEDNÍHO NAVIJÁKU : odvíjení lana. (aktivní jen po zapnutí vypínače 8 obr.5)
- 1-9) BRÝLE VYKLÁPĚNÍ DOLŮ
- 1-10) BRÝLE VYKLÁPĚNÍ NAHORU
- 1-11) VYSOUVÁNÍ BRÝLÍ
- 1-12) ZASOUVÁNÍ BRÝLÍ



- 2-1) SJÍŽDĚNÍ BRÝLÍ DOLŮ
- 2-2) ZAJÍŽDĚNÍ BRÝLÍ NAHORU
- 2-3) POSUN NAVIJÁKU DOLEVA
- 2-4) POSUN NAVIJÁKU DOPRAVA
- 2-5) VOLNOBĚŽKA NAVIJÁKU PLOŠINY
- 2-6) VOLNOBĚŽKA PŘEDNÍHO NAVIJÁKU

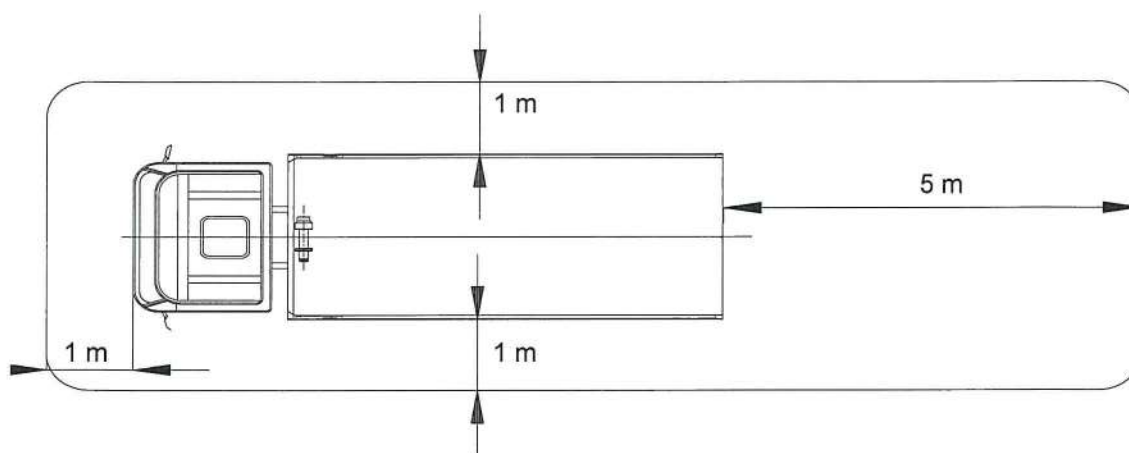
- 13) TLAČÍTKO START: PŘIHLÁŠENÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ: připojuje ovladač (vysílač) k přijímači dálkového ovládání. Při každém zahájení práce nenutné ovladač znovu přihlásit.
- 14) TLAČÍTKO STOP: okamžitě odpojí kompletní hydraulický a elektrický okruh.

## 9. POUŽÍVÁNÍ PLOŠINY

Obsluhovat nastavbu mohou pouze pověřené osoby, které byli seznámeni s obsluhou a znají všechna rizika vyplývající z práce s nastavbou a jsou také řádně poučeni pro práci v silničním provozu. Je nutné, aby každý kdo bude obsluhovat plošinu byl řádně seznámen i s tímto návodem. Výrobce nastavby není odpovědný za škody, zranění osob nebo zvířat způsobených nedodržením všeobecných a také zde popsanych bezpečnostních zásad a pravidel.

### 9.1. Bezpečnostní zásady před zahájením práce

- 1) Okolo vozidla mohou být pouze poučené osoby. Vzdálenosti uvedené na spodním obrázku zaručí, že nedojde při práci k žádnému zranění nebo poškození. Tyto rozměry je nutné pro vaši bezpečnost a i bezpečnost ostatních bezpodmínečně dodržet!



- 2) Provéřte také stav a pevnost vozovky, před zahájením práce.
- 3) Před zahájením vyprošťování a nakládání se ujistěte, že ve vozidle nebo kolem něj nejsou osoby, které by mohli být zraněny.

## 9.2. Ovládání plošiny

V následující kapitole bude vysvětleno jak správně pracovat s plošinou:

- 1) V kabině vozidla zapněte tlačítko vedlejšího náhonu (PTO) dle návodu k použití vozidla. Pokud je vozidlo vybaveno vzduchovým odpružením, vypusťte měchy na doraz.



- 2) Vystupte z vozidla a přejděte k plošině.

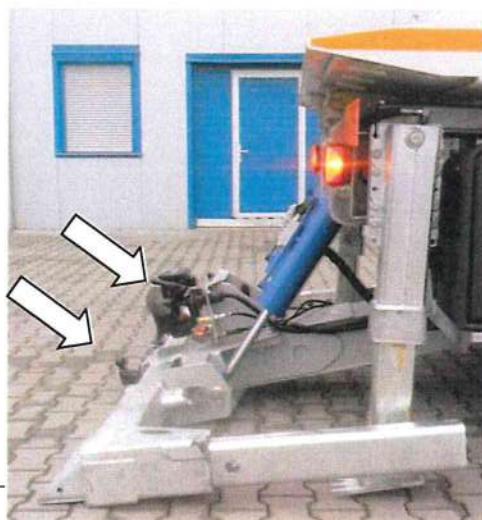
- 3) Otevřete skříňku s ovládáním a zkontrolujte, že není aktivováno nouzové vypnutí systému. Poté zvolte přepínačem manuální nebo dálkové ovládání. V případě volby manuálního ovládání ovládáte plošinu pomocí hydraulického rozvaděče. V případě volby dálkového ovládání ovládáte plošinu pomocí dálkového ovladače. (ovládání plošiny viz. kapitola ovládání)



- 4) Aby jste aktivovali dálkový ovladač je nutné jej přihlásit k přijímači pomocí tlačítka 14+15 nebo 16 dle požadovaných funkcí.
- 5) Sklopte brýle pomocí dálkového ovladače viz.návod ovládání nebo ručně pomocí hydraulického „ručního“ ovládání

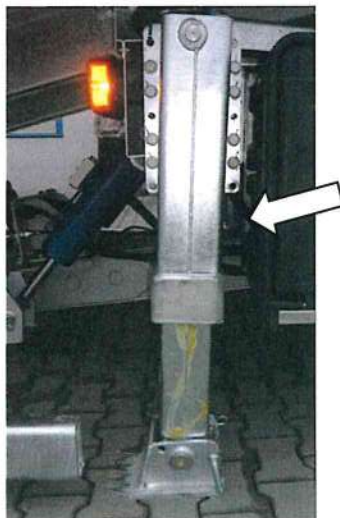
**Při nesklopení brýlí hrozí kolize mezi nimi a plošinou.**

**Pokud je na brýlích namontované tažné zařízení , brýle sklopit VŽDY**



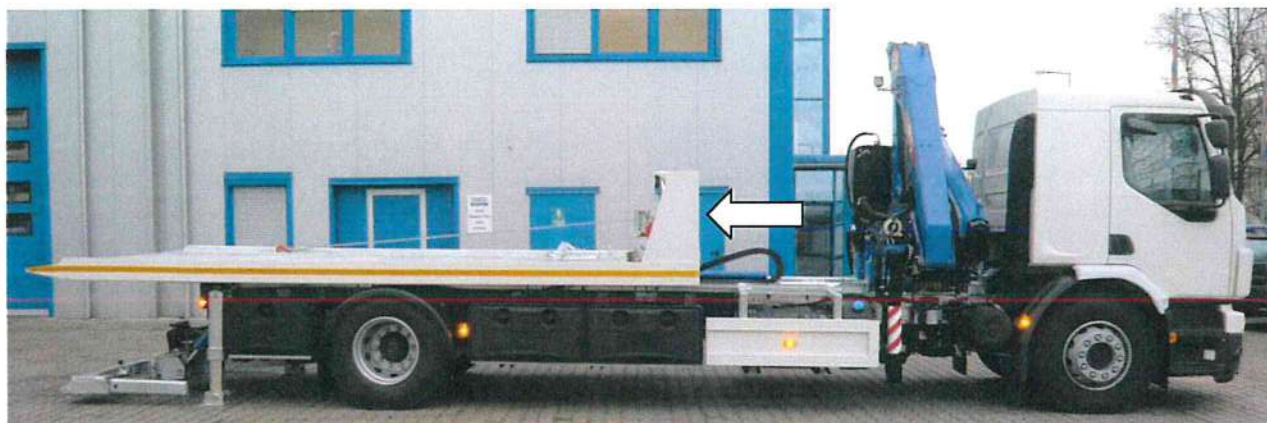


- 6) Vysuňte obě opěry (pokud je jimi vozidlo vybaveno) ručně pomocí hydraulického „ručního“ ovládání a podvozek lehce přizvedněte



- 7) Odjed'te plošinou cca do poloviny sklopných válců pomocí dálkového ovladače viz.návod ovládání nebo ručně pomocí hydraulického „ručního“ ovládání

**Při neodjetí plošiny hrozí při sklápění její mechanické poškození.**



- 8) Po ojetí začněte plošinu sklápět do požadované polohy pomocí dálkového ovladače viz.návod ovládání nebo ručně pomocí hydraulického „ručního“ ovládání.

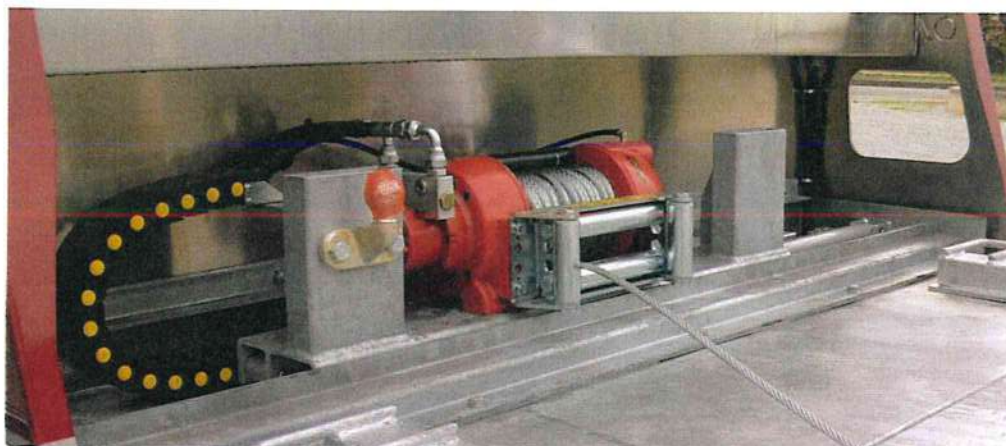


- 9) Jakmile je plošina sklopená, sesuňte plošinu až na zem. Pak můžete zahájit  
10) nakládání porouchaného, nebo havarovaného vozidla.



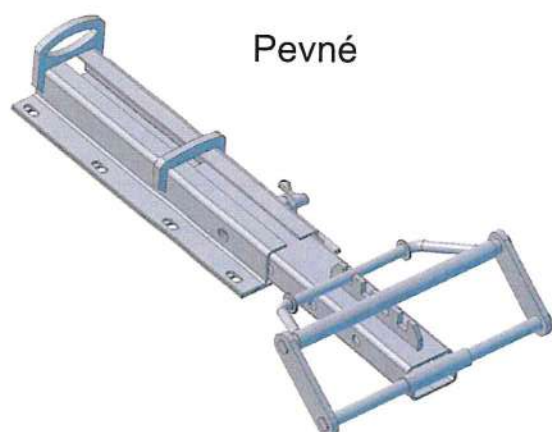
**Je přísně zakázáno sesouvat nesklopenou plošinu víc než za půlku její délky. Může dojít k roztržení podelníků plošiny.**

- 11) Naviják slouží k natažení nepojízdných vozidel, případně vyproštění vozidla na vozovku a následného naložení.

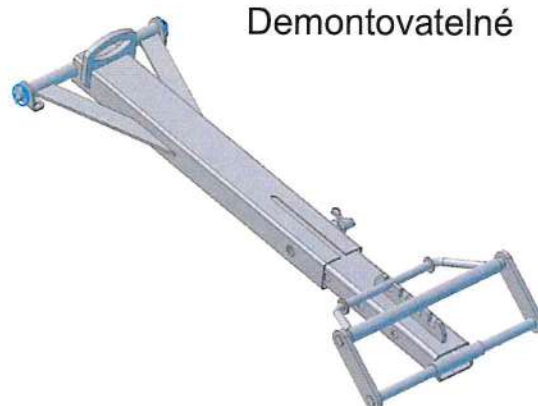


- 12) Naviják se ovládá ručně nebo tlačítky pomocí dálkového ovladače viz.návod ovládaní nebo ručně pomocí hydraulického „ ručního“ ovládaní
- 13) Naložené vozidlo musí být opřené pneumatikami o mechanické zarážky a pevně zajištěno na všech čtyřech kolech upevňovacími popruhy (nejsou standardně součástí nástavby).





Pevné



Demontovatelné

Zarážky je možné univerzálně nastavit ve dvou směrech, příčném a podélném. Zarážky jsou buď pevně přišroubovány k podlaze nebo demontovatelné přes čep.

- 14) Po naložení vozidla natáhnete plošinu do jízdny polohy. Postupujte opačně, než při sesouvání.
- 15) Před jízdou aktivujte tlačítko nouzového vypnutí. Zajistíte tak odpojení elektrického a hydraulického okruhu nástavby.
- 16) V kabině odpojte pomocný náhon (PTO).

## 10. POUŽITÍ HYDRAULICKÉHO NAVIJÁKU

Hydraulické navijáky použité na plošinách jsou samostatné technické zařízení .



- 1) Navíjení a odvíjení navijáku je řízeno manuálně pomocí dálkového ovladače viz.návod ovládaní nebo ručně pomocí hydraulického „ ručního“ ovládaní



### 10.1. Volnoběžka navijáku

V mnoha případech využijte funkci volnoběžky navijáku, která umožňuje volné odvinutí lana z bubnu navijáku pomocí dálkového ovladače viz.návod ovládaní nebo ručně pomocí hydraulického „ručního“ ovládaní.

**Nikdy neaktivujte volnoběžku navijáku pokud je na laně jakákoliv zátěž  
Nedodržení tohoto upozornění může způsobit poškození navijáku, nákladu a  
může dojít ke zranění osob**

## 11. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Plošiny mohou být dovybaveny různými typy příslušenství, které je popsáno v následující kapitole.

- *Držák otočné kladky na plošině*

Pokud chcete využít tento držák je nutné mít k dispozici univerzální otočnou kladku.

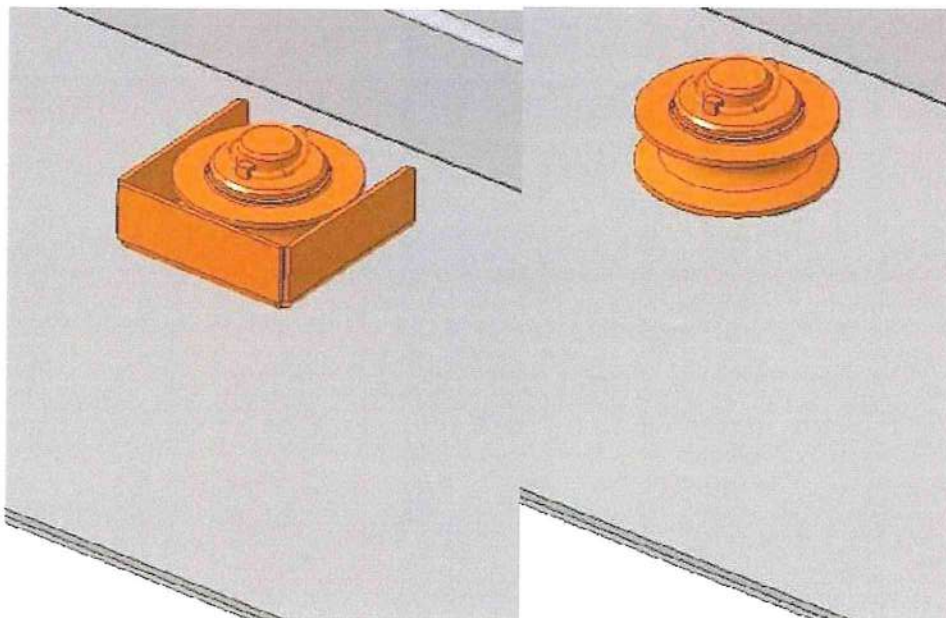


- *Otočná kladka*

Otočná kladka se nasazuje do dvou typů držáků. Jeden je určen na plošinu a druhý na konec brýlí

- *Stahovací kladka*

Slouží ke stažení nepojízdného vozidla z plošiny. Po demontáži límce se dá použít i jako směrová vyprošťovací kladka



## 12. ÚDRŽBA

### 12.1 Pravidelná kontrola dle návodu k ovládání

Pro dosažení maximální životnosti a bezproblémové funkce doporučuje firma HCS Centrum s.r.o. dodržovat pokyny k údržbě dle následujícího popisu.

#### 12.1.1 Denní kontrola

- Před zahájením činnosti zkontrolujte, že je plošina bez poškození a bezpečnostní prvky jsou funkční.
- Zkontrolujte, že z vozidla neunikají žádné kapaliny, zejména hydraulický olej.

#### 12.1.2 Týdenní kontrola

- Bezproblémové sjíždění plošiny a dotažení upevňovacích šroubů plošiny.
- Kontrola funkce navijáku.
- Kontrola lana a jeho navinutí.
- Kontrola brýlí (opěr).



### 12.1.3 Měsíční kontrola

- Namazání všech čepů hydraulických válců a pohyblivých dílů.
- Kontrola oleje v navijáku.
- Kontrola stavu a množství hydraulického oleje.
- Kontrola těsnosti a stavu všech hydraulických součástí, hadic a spojů.

## 12.2 Pravidelná údržba

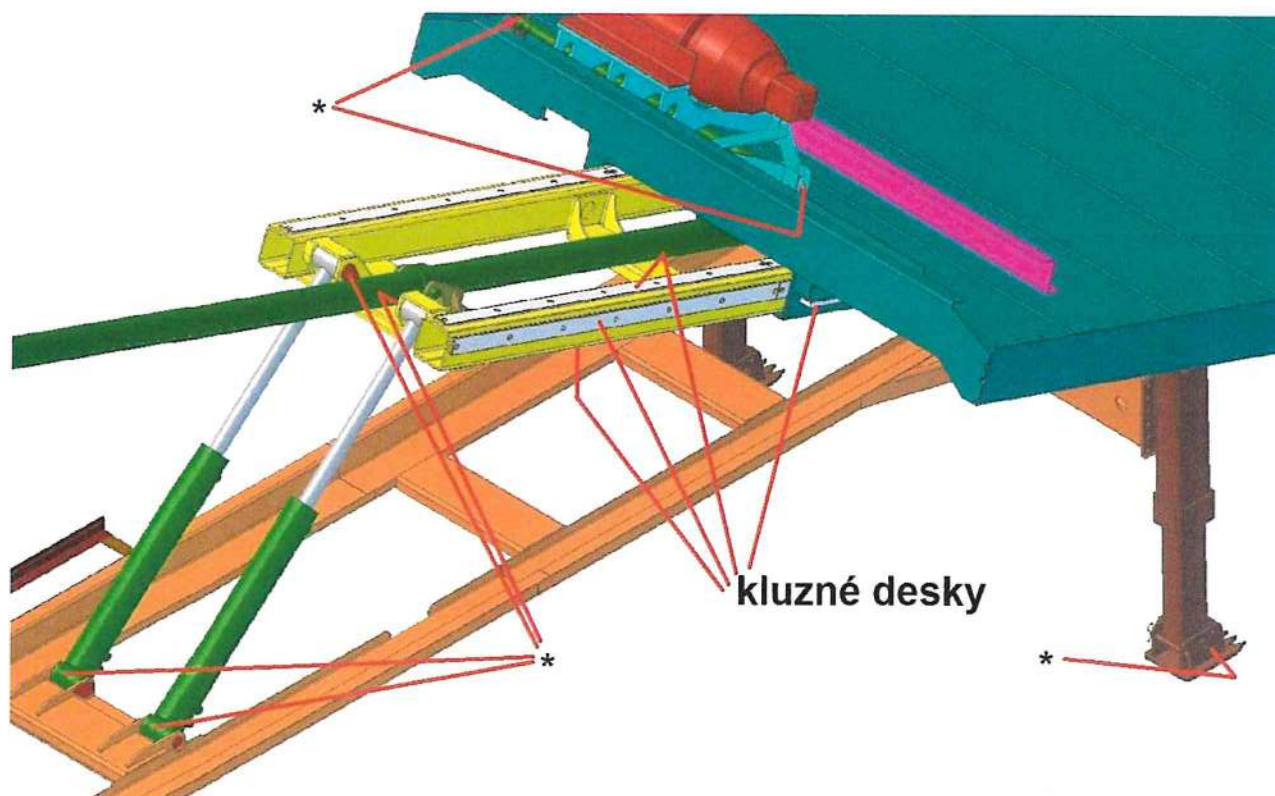
Abyste zabránili poškození nástavby a zajistili bezproblémovou funkci dodržujte následující pokyny k údržbě.

Kontrola	Opatření
Sjíždění plošiny	Namažte kluzné plochy
Kontrola brzdy navijáku	Při poruše výměna
Posun navijáku	Namažte kluzné plochy
Buben navijáku	Promazání pohyblivých dílů
Kontrola lana	Při poškození výměna
Otočné čepy válců plošiny	Čepy promazat
Olejový filtr	Vyčištění
Zvedací válce plošiny (opěr)	Namazat pohyblivá místa
Kontrola množství hydrauliky	Doplnit hydraulický olej
Kontrola hydraulických hadic	Poškozené hadice vyměnit
Viskozita oleje navijáku	Výměna oleje
Kontrola množství hydrauliky	Doplnit hydraulický olej
Kontrola těsnosti hydrauliky	Poškozené díly vyměnit
Čistota hydraulického filtru	Výměna filtru

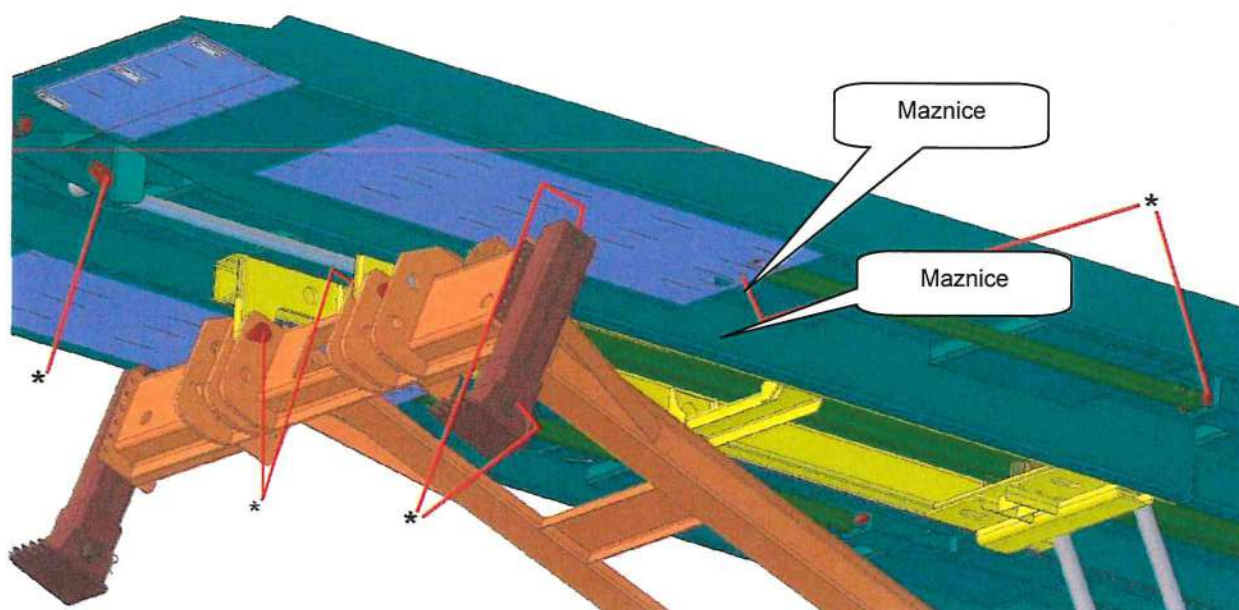
### 12.2.1 Mazání jednotlivých bodů nástavby

Nástavbu mazejte pravidelně dle plánu údržby a v závislosti na četnosti použití i častěji.

Spodní a horní otočné čepy zvedacích hydraulických válců, kluzné desky

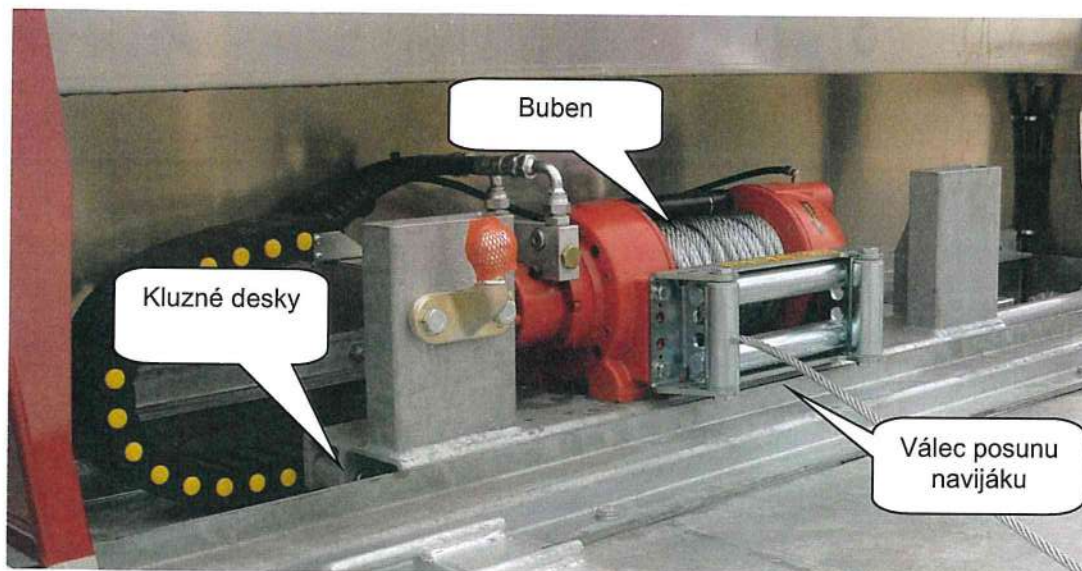


Sklopné čepy, sesuvný čep, nájezdy a opěry



Naviják





### 13 VŠEOBECNÉ POKYNY PŘI PORUŠE

Většina poruch je způsobena chybou obsluhy a před jakoukoliv opravou je důležité vyloučit tuto chybu. Doporučujeme vždy zopakovat celý cyklus postupů od zapojení PTO až po zapnutí funkce o které jste se domnívali, že nefunguje.

Před oznámením je dobré pokusit se zjistit příčinu poruchy. Určení příčiny poruchy, případně identifikování vadného dílu, velmi urychlí a usnadní odstranění závady.

### 14 NÁHRADNÍ DÍLY

Náhradní díly je nutné objednávat přímo u výrobce firmy HCS Centrum s.r.o. nebo přes zástupce firmy ve vaší zemi. Objednávka náhradních dílů by měla obsahovat následující popis:

- Model plošiny
- Výrobní číslo plošiny
- Popis objednávaných dílů
- Číslo dílu, pokud je na díle vytištěn
- Objednávané množství

## 15 ŘEŠENÍ PORUCH

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
ELEKTRICKÝ SYSTÉM SE ZAPOJÍ, AVŠAK PLOŠINA SE NEPOHYBUJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PTO není správně zapojeno.</li> <li>• Nízký stav hydraulického oleje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnout a znovu zapnout PTO.</li> <li>• Doplnit hydraulický olej a zkontrolovat tlak systému.</li> </ul>
NELZE AKTIVOVAT ELEKTRICKÝ SYSTÉM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PTO není zapojeno.</li> <li>• Nouzové tlačítko je aktivováno.</li> <li>• Je prasklá pojistka v pojistkové skříni.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapojte PTO.</li> <li>• Deaktivujte nouzové tlačítko a znovu zapojte elektrický systém.</li> <li>• Vyměňte pojistku.</li> </ul>
NESTÁLÉ OSVĚTLENÍ OVLÁDACÍ SKŘÍŇKY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poškozený elektrický napájecí kabel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (*) Revize elektrického systému.</li> </ul>
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ NEFUNGUJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vybitá napájecí baterie.</li> <li>• Interference jiného dálkového ovládání.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dobijte nebo vyměňte baterie.</li> <li>• Změňte stání vozidla, nebo dokončete naložení/složení manuálně.</li> </ul>
NALOŽENÁ PLOŠINA NEJDE ZASUNOUT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plošina je přetížena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prověřte hmotnost nákladu – musí odpovídat maximální nosnosti plošiny.</li> </ul>
MOTOR NAVIJÁKU BĚŽÍ, AVŠAK BUBEN NAVIJÁKU SE NEOTÁČÍ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je aktivována volnoběžka navijáku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte volnoběžku lana navijáku.</li> </ul>
NAVIJÁK SE PO VYPNUTÍ NEZAJISTÍ A POVOLUJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brzda navijáku je opotřebována.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (*) Brzdové obložení navijáku (ferodo) vyměnit.</li> </ul>



NAVIJÁK NENAVÍJÍ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zátěž na laně je moc vysoká.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte zátěž a zmenšete ji.</li> </ul>
PROBLÉM PŘI ZAPOJENÍ VEDLEJŠÍHO NÁHONU (PTO)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nízký tlak vzduchového systému.</li> <li>• Vadná pojistka ovládání PTO.</li> <li>• Není synchronizována převodovka.</li> <li>• Kabel spínače je přerušný.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčkejte natlakování vzduchového systému.</li> <li>• Vyměňte pojistku.</li> <li>• Vypojte a znovu zapojte PTO.</li> <li>• (*) Vyměňte kabel.</li> </ul>

Označené řešení symbolem (\*) by měla provádět pouze oprávněná firma HCS Centrum s.r.o

## 16 POUŽITÍ BRÝLÍ

Plošina je vybavena v zadní části zdvihovým a odtahovým zařízením „ odtahovými brýlemi“ (případně hydraulickou vzpěrou), které mohou plnit různé úlohy. Brýle se ovládají pomocí ručního ovládání.

### 16.1 Použití jako odtahové zařízení

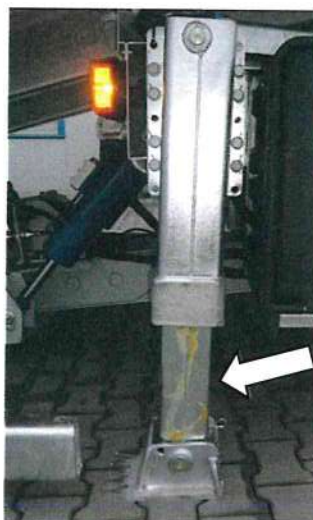
Brýle lze použít pro odtažení porouchaných vozidel za přední nápravu, kterou brýlemi snadno zvednete.

Návod a postup při použití:

- 1) Zastavte vaše vozidlo cca 1m od porouchaného vozidla a zatáhněte ruční brzdu. Pokud je vozidlo vybaveno vzduchovým odpružením, vypustěte měchy na doraz.
- 2) Zapojte pomocný náhon PTO v jabině vozidla.



- 3) Vysuňte obě opěry (pokud jsou na podvozku namontovány) ručně pomocí hydraulického „ručního“ ovládní, a podvozek lehce přizvedněte. Zmenšíte tak namáhání podvozku.

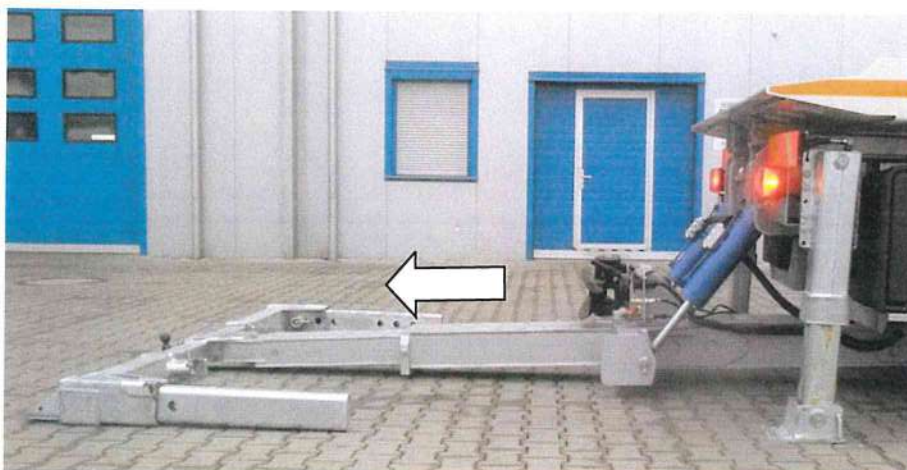


- 4) Položte brýle na zem ve vodorovné poloze (pouze u typu TP)



- 5) Brýle vysuňte do požadované delky co nejbližně odtahovaném vozidlu





- 6) Rameno vysuňte co nejdříve k pneumatikám odtahovaného vozidla.
- 7) Pokud brýle nedosáhnou až k vozidlu použijte naviják a vozidlo přitáhněte k brýlím. **Necouvejte, mohli byste ulomit opěry**
- 8) Rozložte části brýlí dle potřeby tak, aby byly co nejdříve k pneumatikám
- 9) Natáhněte odtahované vozidlo do záseků brýlí pomocí navijáku.
- 10) Nyní zajistěte kola v brýlích, pomocí speciálních popruhů (nejsou standardní součástí dodávky)
- 11) Jsou-li kola poškozena, nebo jsou odlomena použijte pomocných přípravků.



- 12) Brýle přitáhněte co nejdříve k vašemu vozidlu tak, abyste zachovali bezpečný odstup od zadní části a nemohlo dojít v zatáčkách k poškození taženého vozidla o roh odtahové plošiny.
- 13) Nyní můžete zvednout nápravu taženého vozidla do jízdní polohy. Rameno by mělo být v rovnoběžné poloze s vozovkou.

- 14) Nakonec znovu zkontrolujte dotažení popruhů a bezpečné upevnění pneumatik v brýlích.



**Mějte vždy na paměti, že odtahované vozidlo není bržděné a to může způsobit nebezpečnou situaci. Rychlost tažení musíte přizpůsobit také stavu a povaze komunikace. Pokud máte k dispozici, zapněte výstražná světla, která upozorní okolní provoz na tažení vozidla na brýlích.**

**Je přísně zakázáno přetěžovat brýle nad limit daný výrobcem. Nerespektování tohoto upozornění může způsobit špatnou funkci a může vést až k poškození konstrukce brýlí.**